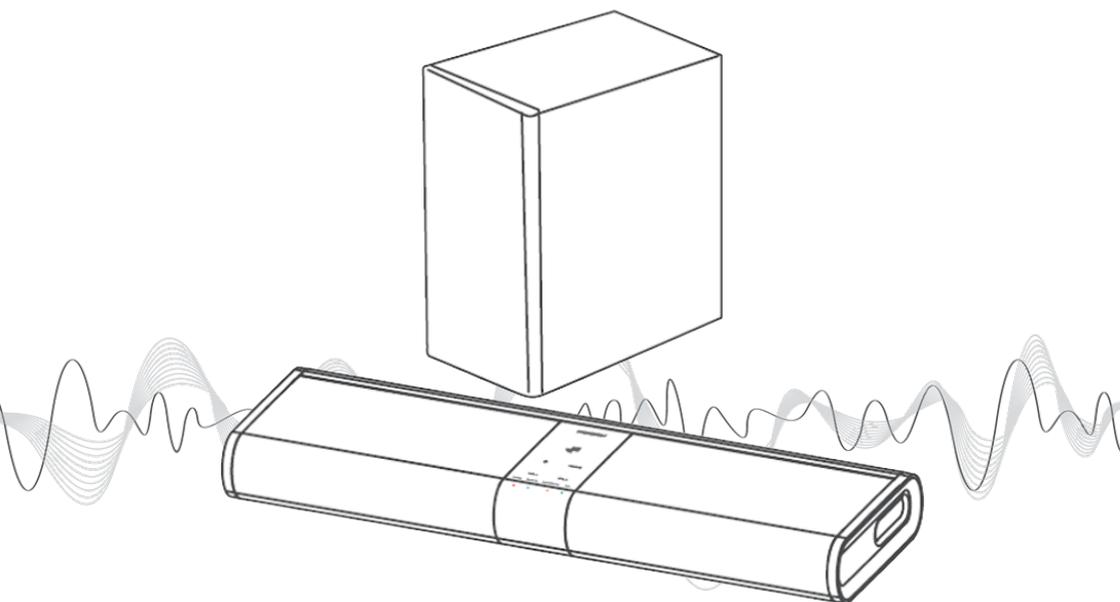


Manual utilizare HAV-S2400W

# ACUSTIC $\oplus$



- RO** Manual de Utilizare
- EN** Operating Instructions
- HU** Használati Utasítás
- BG** Инструкции за Употреба
- PL** Instrukcja obsługi

**HORIZON**  
enjoy.evolve.entertain.

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!  
Thank you for choosing this product!  
Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!  
Благодарим Ви, че избрахте този продукт!  
Dziękujemy za wybór tego produktu!

- RO** **Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să păstrați manualul pentru informări ulterioare.**  
Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru a opera unitatea corect și în siguranță, vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de instalare și utilizare.
- EN** **Please read the instructions carefully and keep the manual for subsequent briefings.**  
This manual is designed to give you all necessary instructions concerning installation, usage and maintenance of this machine. To operate the unit correctly and safely, please read this manual carefully before installation and usage.
- HU** **Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tájékozódás céljából.**  
A kézikönyv célja a készülék üzembehelyezésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésre bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy üzembehelyezés és használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet.
- BG** **Моля, прочетете внимателно инструкциите и запазете ръководството за следващи консултации.**  
Това ръководство е съставено, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталацията, употребата и поддръжката на апарата. За правилна и безопасна работа с устройството, моля, прочетете внимателно това ръководство преди инсталиране и употреба.
- PL** **Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować instrukcję w celu uzyskania dalszych informacji.**  
Podręcznik ten został zaprojektowany, aby zapewnić wszystkie niezbędne instrukcje dotyczące montażu, użytkowania i konserwacji urządzenia. Aby prawidłowo i bezpiecznie korzystać z urządzenia, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed instalacją i użytkowaniem.

## Cuprins

<b>Instrucțiuni importante privind siguranța .....</b>	<b>3</b>
Măsuri de siguranță.....	3
Avertismente.....	4
<b>Conținutul ambalajului.....</b>	<b>5</b>
<b>Caracteristici .....</b>	<b>5</b>
<b>Componentele aparatului .....</b>	<b>6</b>
Unitatea principală.....	6
Difuzor de bas wireless.....	6
Telecomanda.....	7
<b>Pregătiri pentru utilizare .....</b>	<b>7</b>
Pregătirea telecomenzii.....	7
Înlocuirea bateriei telecomenzii.....	7
<b>Amplasare și montare .....</b>	<b>8</b>
Amplasare .....	8
Montare pe perete (în cazul utilizării opțiunii B) .....	8
<b>Conexiuni .....</b>	<b>9</b>
Utilizarea mufei OPTICAL.....	9
Utilizarea mufei COAXIAL .....	9
Utilizarea mufei AUX .....	9
Conectarea la sursa de alimentare .....	10
Asocierea difuzorului de bas cu unitatea principală .....	10
<b>Funcționare de bază .....</b>	<b>11</b>
Standby/PORNIT.....	11
Selectarea modurilor .....	11
Reglarea volumului sunetului .....	11
Selectarea unui efect audio presetat.....	11
<b>Funcționarea în modurile AUX / OPTICAL/COAXIAL .....</b>	<b>11</b>
<b>Funcționarea în modul Bluetooth.....</b>	<b>12</b>
Asocierea dispozitivelor prevăzute cu tehnologie Bluetooth .....	12
Funcționarea NFC (Near Field Communication) .....	13
Redarea muzicii de pe dispozitive Bluetooth.....	13
<b>Soluționarea problemelor .....</b>	<b>14</b>

## Instrucțiuni importante privind siguranța

	<b>ATENȚIE</b>	
<b>PERICOL DE ELECTROCUTARE! NU DESCHIDEȚI!</b>		
ATENȚIE: PENTRU REDUCEREA RISCULUI DE ELECTROCUTARE, NU DESCHIDEȚI CAPACELE PRODUSULUI APARATUL NU CONTINE PIESE CARE SĂ POATĂ FI REPARATE SAU ÎNLOCUITE DE CĂTRE UTILIZATOR. PENTRU REPARAȚII, VĂ RUGĂM SĂ APELAȚI LA PERSONAL CALIFICAT.		



Simbolul fulgerului cu vârf de săgeată încadrat într-un triunghi echilateral are scopul de a avertiza utilizatorul cu privire la faptul că în interiorul aparatului sunt prezente piese neizolate, sub tensiune periculoasă, care poate fi suficient de înaltă pentru a prezenta risc de electrocutare.



Semnul exclamării încadrat într-un triunghi echilateral are scopul de a atrage utilizatorului cu privire la faptul că manualul de instrucțiuni care însoțește aparatul cuprinde instrucțiuni importante referitoare la utilizare și întreținere (depanare).

### Măsuri de siguranță

<p><b>1. Citiți acest instrucțiuni</b> – Citiți cu atenție toate instrucțiunile privind siguranța și utilizarea înainte de punerea în funcțiune a acestui produs.</p>	<p> <b>12.</b> Utilizați numai consola, suportul, trepiedul sau masa recomandate de către producător sau comercializate împreună cu aparatul. În cazul utilizării unui suport cu roți, deplasați suportul/aparatul cu grijă, pentru a evita rănirea cauzată de căderea aparatului.</p>
<p><b>2. Păstrați aceste instrucțiuni</b> – Instrucțiunile privind siguranța și utilizarea trebuie păstrate pentru consultări ulterioare.</p>	<p><b>13.</b> Deconectați aparatul în timpul furtunilor cu fulgere sau atunci când nu este utilizat pentru perioade îndelungate.</p>
<p><b>3. Țineți seama de toate avertismentele</b> – Toate avertismentele de pe aparat și din cadrul instrucțiunilor de utilizare trebuie respectate.</p>	<p><b>14.</b> Pentru orice reparații, vă rugăm să apeleți la personal calificat. Sunt necesare reparații în cazul în care aparatul a suferit deteriorări de orice fel, cum ar fi, de exemplu, deteriorarea cablului de alimentare, vărsarea de lichide pe aparat sau căderea unor obiecte în aparat, expunerea aparatului la ploaie sau umezeală, lovirea acestuia</p>
<p><b>4. Urmați toate instrucțiunile</b> – Toate instrucțiunile de utilizare trebuie urmate.</p>	<p><b>15.</b>  Acest echipament se încadrează în clasa II de protecție, fiind un aparat prevăzut cu izolație dublă. Acesta este conceput astfel încât să nu necesite o conexiune de siguranță la împământare</p>
<p><b>5. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei</b> – Aparatul nu trebuie utilizat în apropierea apei sau umezelii - de exemplu, într-un subsol umed, lângă o piscină etc.</p>	<p><b>16.</b> Aparatul nu trebuie expus la stropire sau împrăscare. Nu așezați pe aparat recipiente umplute cu lichide, cum ar fi vasele de flori.</p>
<p><b>6.</b> Curățați produsul numai cu o cârpă uscată.</p>	<p><b>17.</b> Pentru ca ventilația să fie eficientă, lăsați un spațiu de cel puțin 5 cm în jurul aparatului.</p>
<p><b>7.</b> Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați aparatul conform instrucțiunilor producătorului.</p>	<p><b>18.</b> Ventilația nu trebuie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu obiecte, cum ar fi ziare, fețe de masă, perdele etc.</p>
<p><b>8.</b> Nu instalați aparatul lângă surse de căldură, cum ar fi radiatoare, aeroterme, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.</p>	<p><b>19.</b> Nu așezați pe aparat surse de foc deschis, cum ar fi lumânările aprinse</p>
<p><b>9.</b> Protejați cablul de alimentare pentru a nu fi călcat sau zdrobit, în special în dreptul prizei, la conexiuni și în punctele de ieșire din aparat.</p>	<p><b>20.</b> Utilizați aparatul numai în zone cu climă moderată.</p>

<p><b>10.</b> Nu ignorați scopul de protecție al ștecărului polarizat sau cu împământare. Ștecărul polarizat este prevăzut cu două lamele, una fiind mai lată decât cealaltă. Ștecărul cu împământare este prevăzut cu două lamele și cu un pin de împământare. Lamela mai lată sau pinul de împământare au rolul de a vă proteja. Dacă ștecărul nu se potrivește în priză, apălați la un electrician în vederea înlocuirii prizei.</p>	<p><b>21.</b> Acumulatorii trebuie reciclați sau eliminați conform normelor naționale sau locale.</p>
<p><b>11.</b> Utilizați numai componentele/accesoriile specificate de către producător.</p>	

**• Atenție:**

- Utilizarea comenzilor și a reglajelor, precum și efectuarea de proceduri nespecificate în cadrul prezentului manual pot duce la expunere periculoasă la radiații sau la generarea altor pericole.
- Pentru reducerea riscului de producere a unui incendiu și de electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală. Nu expuneți aparatul la stropire sau împrăscare și nu așezați în apropierea acestuia recipiente pline cu lichide, cum ar fi vasele de flori.
- Ștecărul cablului de alimentare/elementul de cuplare este utilizat pentru deconectarea de la sursa de alimentare și trebuie să fie ușor accesibil.
- Există pericol de explozie în cazul în care acumulatorul este înlocuit în mod incorect. Înlocuiți-l numai cu un tip de acumulator identic sau echivalent.

**Avertismente**

- Acumulatorul (bateriile sau seturile de baterii) nu trebuie expus la căldură excesivă, cum ar fi, de exemplu, lumina solară, foc sau alte surse de căldură.
- Înainte de utilizarea sistemului, asigurați-vă că tensiunea acestuia corespunde celei furnizate de sursa locală de alimentare cu energie electrică.
- Nu puneți aparatul în zone în care sunt prezente câmpuri magnetice puternice.
- Nu puneți aparatul pe amplificatoare sau receptoare.
- Nu puneți acest aparat în apropierea zonelor umede, deoarece umiditatea va afecta durata de funcționare a laserului.
- În cazul pătrunderii în sistem a unui obiect sau a unui lichid, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și, înainte de a continua utilizarea, solicitați verificarea aparatului de către personal calificat.
- Nu încercați să curățați aparatul cu solvenți chimici, deoarece aceștia pot deteriora suprafețele aparatului. Utilizați o cârpă curată, uscată sau ușor umezită.
- Atunci când deconectați ștecărul de la sursa de alimentare, trageți întotdeauna de ștecăr, nu de cablu.
- Orice schimbări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres de către partea care asigură conformitatea vor anula dreptul utilizatorului de a folosi acest produs.
- Eticheta cu date tehnice este aplicată pe partea inferioară sau pe partea din spate a produsului.

 **NU ÎNGHIȚIȚI BATERIILE. PERICOL DE ARSURI CHIMICE.**

Telecomanda furnizată împreună cu acest produs conține o baterie tip „nasture”. Înghițirea acestei baterii poate cauza arsuri interne grave după doar 2 ore, provocând decesul. Nu lăsați la îndemâna copiilor bateriile noi sau utilizate. În cazul în care compartimentul pentru baterii nu poate fi închis în siguranță, opriți utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor. În cazul în care considerați că bateriile au fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.

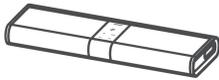


Eliminarea corectă a acestui produs. Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele efecte care dăunează mediului înconjurător sau sănătății umane ca urmare a eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați responsabil în vederea susținerii reutilizării durabile a resurselor materiale. Pentru eliminarea produsului, vă rugăm să vă adresați centrelor de colectare sau să contactați distribuitorul de la care produsul a fost achiziționat. Astfel, produsul dumneavoastră va fi reciclat în condiții de siguranță pentru mediul înconjurător.

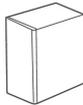


Declarăm prin prezenta că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi în vigoare ale Directivei 2014/53/UE.

## Conținutul ambalajului



Unitate principală



Difuzor de bas wireless



Telecomandă



Adaptor de alimentare



Cablu de alimentare



Cablu audio 3,5 mm - 3,5 mm



Manual de utilizare



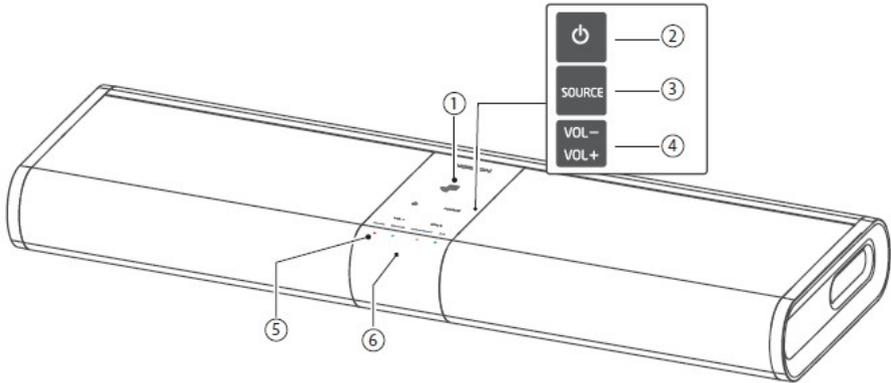
Șuruburi x 2  
Dibluri x 2

## Caracteristici

Sistem audio	Intrare adaptor	100-240 V ~ 50/60 Hz 1,2 A
	Ieșire adaptor	23.0 V, 1,5A
	Alimentare unitate principală	23.0 V, 1,5A
	Consum de energie în modul standby	< 0,5 W
	Putere de ieșire RMS	15W X2 + 30
	Distorsiune armonică totală	1% (1kHz, 1W)
	Sensibilitate intrare audio	700mV
	Răspuns în frecvență	150HZ - 20KHZ
	Impedanță	4Ω x 2 + 8Ω
	Dimensiuni (l x î x A)	430 x 48 x 145 mm
Difuzor de bas	Greutate brută	5.5KG
	Greutate netă	4.0KG
	Cerințe privind alimentarea	AC220-240V~ 50/60Hz
	Consum de energie	30 W
	Consum de energie în modul standby	< 0,5 W
	Putere de ieșire	60 W
	Răspuns în frecvență	40 Hz - 150 Hz
Bluetooth	Impedanță	4 Ω
	Dimensiuni (l x î x A)	150 x 220 x 320 mm
Difuzor de bas wireless 2.4GHz	Versiune	v3.0
	Putere maximă transmisă	<10 dbm
Telecomanda	Benzi de frecvență	2400 MHz ~ 2483 MHz
	Distanță	6 m
	Unghi	30°
	Tip baterie	CR 2025

\* Caracteristicile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

## Componentele aparatului



### Unitatea principală

**1 - Zonă senzor NFC**

**2 - Buton **

Pentru comutarea aparatului între modurile PORNIT și STANDBY.

**3 - SOURCE**

Pentru selectarea funcției de redare.

**4 - Butoane VOL+/VOL-**

Creșterea/reducerea volumului sunetului.

**5 - Indicator de stare**

**6 - Senzor telecomandă**

**7 - Mufă DC**

Pentru conectarea adaptorului.

**8 - Mufă AUX**

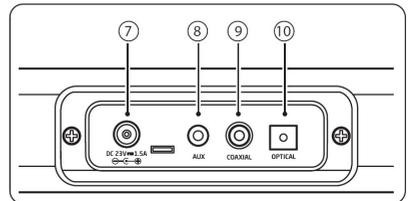
Pentru conectarea la un dispozitiv audio extern.

**9 - Mufă COAXIAL**

Pentru conectarea la un dispozitiv audio extern.

**10 - Mufă OPTICAL**

Pentru conectarea la un dispozitiv audio extern.



### Difuzor de bas wireless

**1 - Mufă AC~**

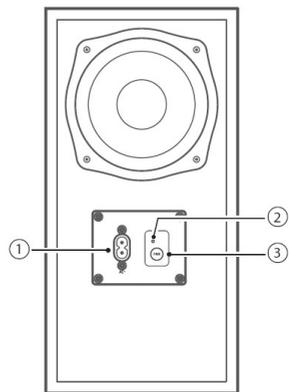
Pentru conectarea la sursa de alimentare.

**2 - Indicator PAIR**

Se aprinde atunci când asocierea dispozitivelor este realizată.

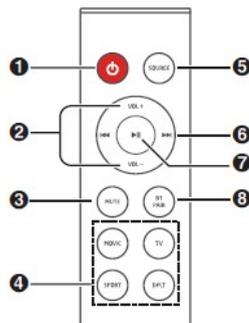
**3 - Buton PAIR**

Pentru conectarea la unitatea principală.



## Telecomanda

- 1 -  Pentru comutarea aparatului între modulurile PORNIT și STANDBY.
- 2 - VOL+/VOL- Creșterea/reducerea volumului sunetului.
- 3 - MUTE Dezactivarea sau activarea sunetului.
- 4 - Butoane EQ Pentru selectarea unui efect audio presetat.
- 5 - SOURCE Pentru selectarea funcției de redare.
- 6 -   Pentru trecerea la melodia anterioară/următoare în modul Bluetooth.
- 7 -  Redare/întrerupere redare/reluare redare în modul Bluetooth.
- 8 - BT PAIR Pentru activarea funcției de asociere în modul Bluetooth sau deconectarea dispozitivului Bluetooth asociat.



## Pregătiri pentru utilizare

### Pregătirea telecomenzii

Telecomanda furnizată permite controlul aparatului de la distanță.

- Chiar dacă distanța de la care aparatul poate fi controlat cu telecomanda este de până la 6 metri, utilizarea telecomenzii poate fi îngreunată de obstacolele aflate între aparat și telecomandă.
- În cazul în care telecomanda este utilizată în apropierea altor dispozitive care generează raze infraroșii sau a altor telecomenzi, aceasta poate funcționa necorespunzător. De asemenea, celelalte dispozitive pot funcționa necorespunzător.

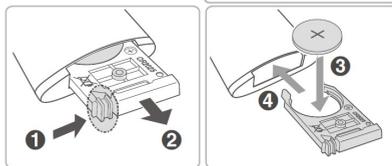
### Prima utilizare:

Unitatea este prevăzută cu o baterie cu litiu tip CR2025. Pentru activarea bateriei telecomenzii, îndepărtați pelicula de protecție.

### Înlocuirea bateriei telecomenzii

- Telecomanda funcționează cu o baterie cu litiu tip CR2025 de 3V.

1. Împingeți către suportului bateriei lamela de pe partea laterală a acestuia.
2. Scoateți suportul bateriei din telecomandă.
3. Îndepărtați bateria veche. Introduceți o baterie nouă tip CR2025 în suportul pentru baterie, respectând polaritatea corectă (+/-) indicată.
4. Reintroduceți suportul pentru baterie în locașul din telecomandă.



### Măsurile de precauție cu privire la baterii

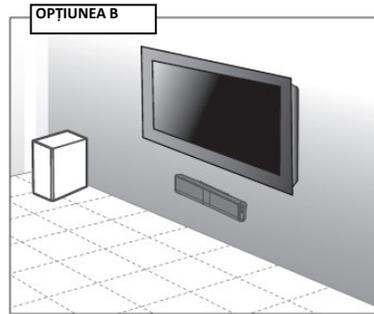
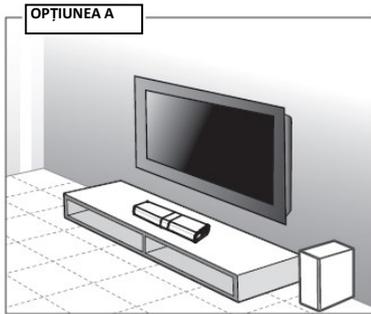
- Dacă telecomanda nu va fi utilizată pentru o perioadă îndelungată (mai mult de o lună), scoateți bateria din telecomandă pentru a evita scurgerea electrolitului din aceasta.
- În cazul în care bateriile prezintă scurgeri, îndepărtați prin ștergere scurgerile din compartimentul pentru baterii și înlocuiți bateriile vechi cu unele noi.
- Nu utilizați alte baterii decât cele recomandate.
- Nu încălziți și nu dezamblați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc sau apă.
- Nu transportați și nu depozitați bateriile împreună cu alte obiecte metalice. Acest lucru poate duce la scurtcircuitarea bateriilor, explozarea acestora și scurgerea electrolitului.
- Nu reîncărcați bateriile fără a vă asigura că acestea sunt reîncărcabile.

## Amplasare și montare

RO

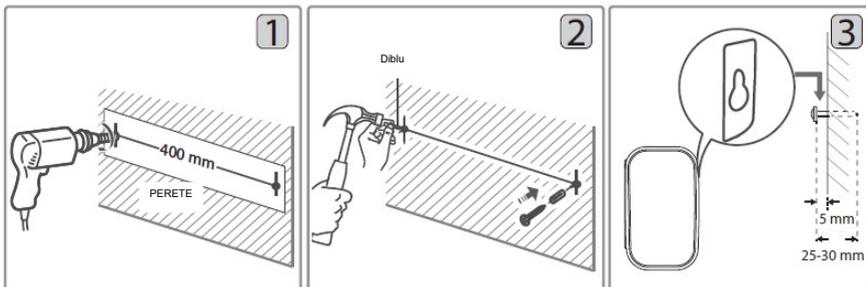
### Amplasare

- A. Dacă televizorul dumneavoastră este așezat pe o masă, puteți pune aparatul pe masă, chiar în fața suportului televizorului, centrat cu ecranul.
- B. Dacă televizorul este prins de perete, puteți monta aparatul pe perete, imediat sub ecranul televizorului.



### Montare pe perete (în cazul utilizării opțiunii B)

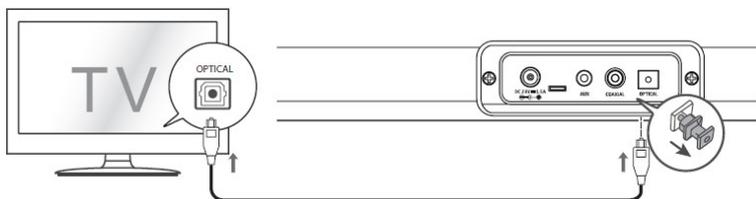
- Instalarea trebuie efectuată numai de către personal calificat. Montarea incorectă poate duce la răniri grave și la pagube materiale (dacă intenționați să instalați produsul pe cont propriu, este necesar să verificați dacă în peretele pe care urmează să efectuați montajul există instalații sanitare sau electrice). Persoana care efectuează instalarea trebuie să se asigure că peretele poate susține în condiții de siguranță greutatea totală a soundbarului și a suporturilor de prindere.
  - Sunt necesare unelte suplimentare (neincluse) în vederea efectuării instalării.
  - Nu strângeți excesiv șuruburile.
  - Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru consultări ulterioare.
  - Utilizați un detector electronic pentru a verifica tipul peretelui înainte de efectuarea găurilor și a montajului.
1. Efectuați două găuri paralele ( $\varnothing$  3-8 mm fiecare, în funcție de tipul peretelui) în perete. Distanța dintre găuri trebuie să fie de **400 mm**.
  2. Fixați ferm câte un diblu în fiecare gaură din perete, dacă este necesar.
  3. Introduceți câte un șurub în fiecare orificiu sau diblu. Lăsați un spațiu de 5 mm între perete și capetele șuruburilor. Ridicați aparatul cu suporturile de prindere pe capetele șuruburilor și fixați-l pe perete.



## Conexiuni

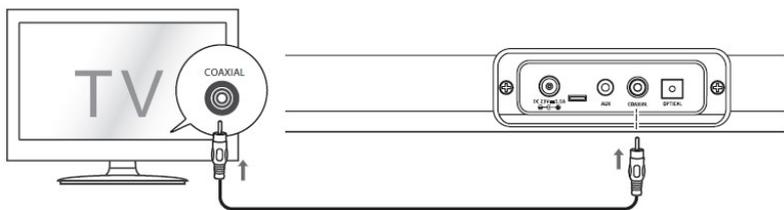
### Utilizarea mufei OPTICAL

Scoateți capacul de protecție din mufa OPTICAL, apoi conectați un cablu OPTICAL (neinclus) la mufa OPTICAL OUT a televizorului și la mufa OPTICAL a aparatului.



### Utilizarea mufei COAXIAL

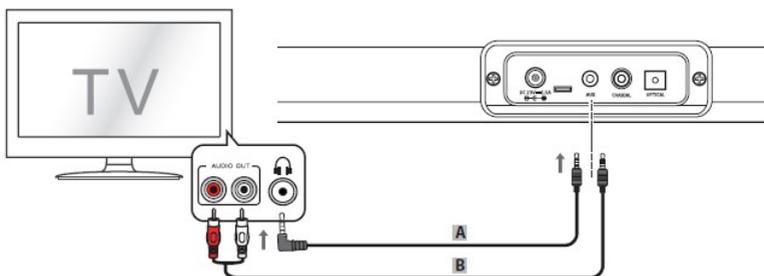
De asemenea, puteți utiliza un cablu COAXIAL (neinclus) pentru conectarea mufei COAXIAL OUT a televizorului la mufa COAXIAL a aparatului.



**Sfat:** Atunci când aparatul este în modul **OPTICAL/COAXIAL**, în cazul în care aparatul nu emite niciun sunet și indicatorul de **stare** clipește rapid, poate fi necesară activarea semnalului **PCM** pe dispozitivul sursă (ex. TV, DVD sau player Blu-ray).

### Utilizarea mufei AUX

- A. Utilizați un cablu audio 3,5mm - 3,5mm (inclus) pentru conectarea mufei pentru căști a unui dispozitiv audio extern la mufa **AUX** de pe aparat.
- B. Utilizați un cablu audio RCA - 3,5mm (neinclus) pentru a conecta mufa AUDIO OUT a televizorului la mufa **AUX** de pe aparat.



## Conectarea la sursa de alimentare

**Risc de deteriorare a produsului!** Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde tensiunii specificate pe eticheta cu date tehnice de pe partea din spate sau de pe partea inferioară a aparatului.

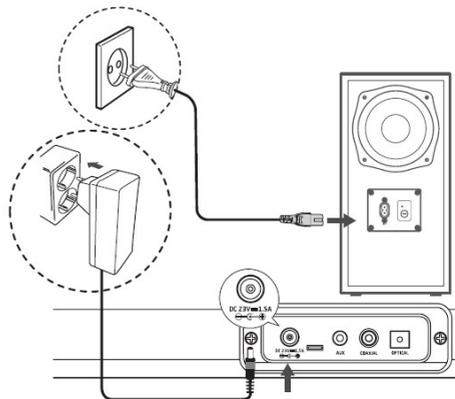
- Înainte de conectarea cablului de alimentare, asigurați-vă că ați realizat toate celelalte conexiuni.

### Soundbarul

- Desfășurați complet cablul de alimentare. Conectați capătul cablului de alimentare la mufa **DC 23V, 1.5A** situată în partea posterioară a soundbarului, apoi conectați ștecărul la priză.

### Difuzorul de bas

- Conectați capătul cablului de alimentare la mufa AC~ situată pe partea laterală a difuzorului de bas, apoi conectați ștecărul la priză.



## Asocierea difuzorului de bas cu unitatea principală

### Asocierea automată

Difuzorul de bas și soundbarul se vor asocia automat atunci când ambele unități sunt conectate la sursa de alimentare și pornite. Nu sunt necesare cabluri pentru conectarea celor două unități.

- Atunci când difuzorul de bas este în curs de asociere cu unitatea principală, indicatorul PAIR clipește.
- Odată ce difuzorul de bas se asociază cu unitatea principală, indicatorul PAIR se aprinde.

### NOTĂ:

- Vă rugăm să nu apăsați butonul **Pair** situat în partea inferioară a difuzorului de bas decât în cazul asocierii manuale.
- În cazul în care asocierea automată nu se realizează, este necesară asocierea manuală a difuzorului de bas cu unitatea principală.

### Asocierea manuală

1. Asigurați-vă că soundbarul și difuzorul de bas sunt pornite. Soundbarul este în standby, iar indicatorul de alimentare se aprinde în roșu.
2. Apăsați și mențineți apăsat timp de câteva secunde butonul **Pair** din partea posterioară a difuzorului de bas. Difuzorul de bas va activa modul pentru asociere, iar indicatorul PAIR va clipi rapid.
- După conectarea la sursa de alimentare, difuzorul de bas trebuie asociat într-un interval de 20 de secunde. Dacă acest interval este depășit sau modul pentru asociere nu se activează, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și reconectați-l.
3. Apăsați pe butonul  de pe unitatea principală sau pe butonul  de pe telecomandă pentru a porni unitatea principală.
4. Odată cu realizarea conexiunii wireless, indicatorul PAIR se va aprinde.
5. În cazul în care indicatorul PAIR clipește, conexiunea wireless nu a fost realizată. Deconectați cablul difuzorului de bas de la sursa de alimentare și reconectați-l după 3 minute. Repetați pașii 1 ~ 4.

### NOTĂ:

1. În cazul în care stabilirea conexiunii wireless eșuează din nou, asigurați-vă că nu există incompatibilități sau interferențe puternice (de exemplu, interferențe provenite de la un dispozitiv electronic). Înlăturați cauzele incompatibilităților sau interferențelor și repetați procedurile de mai sus.
2. Distanța dintre difuzorul de bas și soundbar trebuie să fie de cel mult 6 metri într-un spațiu deschis.
3. În cazul în care unitatea principală nu este conectată cu difuzorul de bas și este în funcțiune, indicatorul de alimentare va clipi. Urmați pașii 1 ~ 4 de mai sus pentru a asocia difuzorul de bas cu unitatea principală.

## Funcționare de bază

### Standby/PORNIT

Atunci când conectați aparatul pentru prima dată la sursa de alimentare, acesta va fi în modul **STANDBY**.

- Apăsați pe butonul  de pe unitatea principală sau de pe telecomandă pentru a porni unitatea principală. Indicatorul de stare al ultimului mod utilizat se va aprinde.
- Apăsați pe butonul  de pe unitatea principală sau de pe telecomandă pentru a comuta unitatea principală înapoi la modul Standby. Indicatorul de alimentare se va aprinde în roșu.
- Pentru oprirea aparatului, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare.

### Notă:

- Dacă este conectat un televizor sau un dispozitiv extern (numai în cazul mufei AUX), unitatea principală și difuzorul de bas vor porni automat odată cu pornirea televizorului sau a dispozitivului extern.
- Atunci când aparatul nu este utilizat sau volumul sunetului este prea scăzut timp de aproximativ 15 minute, aparatul va comuta automat la modul **STANDBY**.

### Selectarea modurilor

Apăsați repetat pe butonul **SOURCE** de pe unitatea principală sau de pe telecomandă pentru a comuta între modurile **BLUETOOTH**, **OPTICAL**, **AUX** și **COAXIAL**. Indicatorul luminos al modului selectat se va aprinde.

- În cazul selectării modului **OPTICAL**, indicatorului luminos **OPTICAL / COAXIAL** va sta aprins.
- În cazul selectării modului **COAXIAL**, indicatorului luminos **OPTICAL / COAXIAL** va clipi.

### Reglarea volumului sunetului

- Apăsați pe butonul **VOL +/-** pentru reglarea volumului.
- Dacă doriți să dezactivați sunetul, apăsați pe butonul **MUTE** de pe telecomandă. Apăsați din nou pe butonul **MUTE** sau apăsați pe butonul **VOL +** pentru a reveni la redarea normală.
- În timpul reglării volumului, indicatorul de stare clipește rapid.
- Atunci când volumul sunetului atinge nivelul maxim, dacă apăsați din nou pe butonul **VOL+**, indicatorul de stare clipește o dată. Atunci când volumul sunetului atinge nivelul minim, dacă apăsați din nou pe butonul **VOL-**, indicatorul de stare clipește o dată.

### Selectarea unui efect audio presetat

În timpul redării, apăsați pe butoanele **MOVIE / SPORT / TV / DFLT** de pe telecomandă pentru a selecta efectul audio dorit.

## Funcționarea în modurile AUX / OPTICAL/COAXIAL

1. Asigurați-vă că aparatul este conectat la televizor sau la dispozitivul audio.
2. Atunci când aparatul este în funcțiune, apăsați repetat pe butonul **SOURCE** de pe unitatea principală sau de pe telecomandă pentru a comuta între modurile **AUX**, **OPTICAL**, **COAXIAL**.
3. Utilizați pentru redare comenzile dispozitivului audio.
4. Apăsați pe butonul **VOL +/-** pentru reglarea volumului la nivelul dorit.

**Sfat:** Atunci când aparatul este în modul **OPTICAL/COAXIAL**, în cazul în care aparatul nu emite niciun sunet și indicatorul de stare clipește rapid, poate fi necesară activarea semnalului **PCM** pe dispozitivul sursă (ex. TV, DVD sau player Blu-ray).

## Funcționarea în modul Bluetooth

Puteți asculta muzica de pe un dispozitiv media în cazul în care acesta este conectat la aparat prin Bluetooth.

### Asocierea dispozitivelor prevăzute cu tehnologie Bluetooth

La prima conectare a dispozitivului Bluetooth cu acest aparat, este necesară asocierea dispozitivului cu aparatul.

#### Notă:

- Distanța maximă necesară funcționării conexiunii dintre dispozitivul Bluetooth și acest aparat este de aproximativ 8 metri (fără obiecte situate între dispozitivul Bluetooth și aparat).
- Înainte de conectarea unui dispozitiv Bluetooth la acest aparat, familiarizați-vă cu performanțele dispozitivului.
- Nu este garantată compatibilitatea cu toate dispozitivele Bluetooth.
- Obstacolele dintre acest aparat și un dispozitiv Bluetooth pot reduce distanța de funcționare.
- Dacă puterea semnalului este redusă, receptorul Bluetooth se poate deconecta, dar va reveni automat la modul de asociere.

1. Apăsăți repetat pe butonul **SOURCE** de pe unitatea principală sau de pe telecomandă pentru a selecta modul **Bluetooth**, iar indicatorul pentru Bluetooth va clipi lent. Unitatea a activat modul de asociere.
2. Porniți dispozitivul **Bluetooth** și selectați modul de căutare. Denumirea „HAV-S2400W” va fi afișată în lista cu dispozitive **Bluetooth**.
  - În cazul în care soundbarul nu este găsit, apăsați pe butonul „**BT PAIR**” de pe telecomandă. Aparatul va emite mesajul vocal „**Pairing**”, iar indicatorul pentru Bluetooth va clipi rapid.
3. Selectați „**HAV-S2400W**” din lista cu dispozitive. Mesajul vocal „**Paired**” va indica faptul că asocierea a fost realizată, iar indicatorul pentru **Bluetooth** va rămâne aprins.
4. Puteți reda muzică de pe dispozitivul Bluetooth conectat.

#### Puteți dezactiva conexiunea Bluetooth în următoarele moduri:

- Comutați la o altă funcție a aparatului.
- Dezactivați funcția de pe dispozitivul Bluetooth. Dispozitivul Bluetooth va fi deconectat de la aparat după emiterea mesajului vocal „Disconnected”.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul „**BT PAIR**” de pe telecomandă.

#### Recomandări:

- Dacă este necesar, introduceți parola 0000.
- În cazul în care este activă o conexiune, apăsați pe butonul „**BT PAIR**” de pe telecomandă pentru reactivarea funcției de asociere și întreruperea conexiunii existente.
- Dacă niciun alt dispozitiv Bluetooth nu este asociat cu acest aparat într-un interval de două minute, aparatul va recupera conexiunea anterioară.
- De asemenea, aparatul va fi deconectat atunci când dispozitivul Bluetooth este deplasat la o distanță care nu permite funcționarea conexiunii.
- Dacă doriți să reconectați dispozitivul Bluetooth la acest aparat, poziționați-l la o distanță care să permită funcționarea conexiunii.
- Dacă dispozitivul Bluetooth este deplasat la o distanță care nu permite funcționarea conexiunii, asigurați-vă că acesta este conectat la aparat atunci când îl readuceți la o distanță care permite funcționarea.
- În cazul în care conexiunea se pierde, urmați instrucțiunile de mai sus pentru reasocierea dispozitivului cu aparatul.

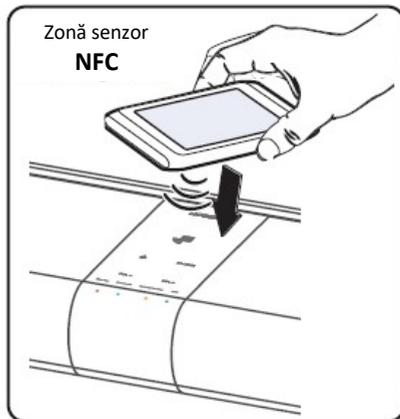
## Funcționarea NFC (Near Field Communication)

Puteți asocia direct dispozitivul mobil compatibil NFC cu această unitate printr-o simplă atingere.

1. Activați funcția NFC a dispozitivului mobil.
2. Atingeți ușor cu dispozitivul mobil pictograma  de pe aparat. Dispozitivul vibrează sau afișează un mesaj. Aparatul dumneavoastră va comuta automat la modul Bluetooth®.
3. Utilizați pentru redare comenzile dispozitivului mobil.
4. Pentru deconectare, atingeți ușor cu dispozitivul mobil pictograma  de pe aparat sau dezactivați funcția NFC a dispozitivului mobil.

### NOTĂ:

- Funcția NFC poate fi utilizată numai cu dispozitive mobile compatibile cu tehnologia NFC.
- Pentru conectarea prin NFC, este posibil să fie necesară scoaterea carcasei dispozitivului mobil.



## Redarea muzicii de pe dispozitive Bluetooth

- În cazul în care dispozitivul Bluetooth conectat este compatibil cu standardul A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), puteți reda prin intermediul aparatului muzica stocată pe dispozitiv.
- În cazul în care dispozitivul este compatibil și cu standardul AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), puteți utiliza telecomanda aparatului pentru a reda muzica stocată pe dispozitiv.

1. Asociați dispozitivul cu aparatul.
2. Redați muzică prin intermediul dispozitivului (în cazul compatibilității cu standardul A2DP).
3. Utilizați telecomanda pentru a controla redarea (în cazul compatibilității cu standardul AVRCP).

- Pentru întreruperea/reluarea redării, apăsați pe butonul  de pe telecomandă.
- Pentru a trece la o altă melodie, apăsați pe butoanele  și  de pe telecomandă.

## Soluționarea problemelor

Pentru a păstra valabilitatea garanției, nu încercați să reparați sistemul pe cont propriu. Dacă întâmpinați probleme în timpul utilizării acestui aparat, verificați punctele de mai jos înainte de a solicita asistență tehnică.

### • Aparatul nu se alimentează

- Asigurați-vă că ați conectat corect cablurile necesare alimentării soundbarului și difuzorului de bas.
- Asigurați-vă că priza de curent furnizează energie electrică.

### • Telecomanda nu funcționează

- Înainte de a apăsa orice butoane pentru controlul funcțiilor, selectați mai întâi sursa corectă.
- Reduceți distanța dintre telecomandă și aparat.
- Introduceți bateriile în mod corespunzător, respectând polaritatea indicată (+/-).
- Înlocuiți bateriile.
- Îndreptați telecomanda direct către senzorul situat pe partea frontală a aparatului.

### • Se aude un zgomot de fond puternic

- Fișele și mufele sunt murdare. Ștergeți-le cu o cârpă ușor umezită cu o soluție de curățare neabrazivă.

### • Aparatul nu reacționează la apăsarea butoanelor

- Aparatul se poate bloca în timpul utilizării. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și reconectați-l în vederea reinițializării acestuia.

### • Aparatul nu emite sunet

- Asigurați-vă că sunetul nu este dezactivat. Apăsați pe MUTE sau VOL + pentru a reveni la redarea normală.
- Asigurați-vă că sursa audio (TV, consolă pentru jocuri, player DVD) este setată pe modul PCM în cazul utilizării conexiunii optice.

### • Denumirea aparatului nu poate fi găsită pe dispozitivul Bluetooth în vederea asocierii

- Asigurați-vă că aparatul este pornit.
- Asigurați-vă că funcția Bluetooth este activă pe dispozitivul Bluetooth.

### • Nu este realizată conexiunea între unitatea principală și difuzorul de bas

- Asigurați-vă că ați conectat corect cablurile necesare alimentării soundbarului și difuzorului de bas.
- Realizați asocierea manuală a unității principale cu difuzorul de bas. Vă rugăm să consultați secțiunea „Asocierea difuzorului de bas cu unitatea principală” din prezentul manual.

### • Este disponibilă o funcție de oprire automată, care constituie una dintre cerințele standardului ERPII pentru economisirea energiei

- Atunci când nivelul semnalului de intrare în aparat este prea scăzut, aparatul se va opri automat în termen de 15 minute. Vă rugăm să creșteți nivelul volumului dispozitivului extern.

## Contents

<b>Important Safety Instructions</b> .....	<b>16</b>
Safety .....	16
Warnings .....	17
<b>What's in the Box</b> .....	<b>18</b>
<b>Specifications</b> .....	<b>18</b>
<b>Identifying the Parts</b> .....	<b>19</b>
Main Unit .....	19
Wireless Subwoofer .....	19
Remote Control .....	20
<b>Preparations</b> .....	<b>20</b>
Prepare the Remote Control .....	20
Replace the Remote Control Battery.....	20
<b>Placement and Mounting</b> .....	<b>21</b>
Placement .....	21
Wall mounting (if using option-B) .....	21
<b>Connections</b> .....	<b>22</b>
Use the OPTICAL Socket .....	22
Use the COAXIAL Socket.....	22
Use the AUX Socket.....	22
Power Connection.....	23
Pairing the Wireless Subwoofer with the Main Unit .....	23
<b>Basic Operation</b> .....	<b>24</b>
Standby/ON.....	24
Mode Selection .....	24
Adjust the Volume.....	24
Select a Preset Sound Effect.....	24
<b>AUX / OPTICAL/COAXIAL Operation</b> .....	<b>24</b>
<b>Bluetooth Operation</b> .....	<b>25</b>
Pair Bluetooth-enabled Devices .....	25
NFC (Near Field Communication) Operation .....	26
Listen to Music from Bluetooth Devices.....	26
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>27</b>

## Important Safety Instructions

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		

EN



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude as to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

### Safety

<p><b>1. Read these instructions</b> – All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.</p>	<p> <b>12.</b> Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart or rack is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.</p>
<p><b>2. Keep these instructions</b> – The safety and operating instructions should be retained for future reference.</p>	<p><b>13.</b> Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.</p>
<p><b>3. Heed all warnings</b> – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.</p>	<p><b>14.</b> Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the unit has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.</p>
<p><b>4. Follow all instructions</b> – All operating and usage instructions should be followed.</p>	<p><b>15.</b>  This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.</p>
<p><b>5. Do not use this apparatus near water</b> – The appliance should not be used near water or moisture – for example, in a wet basement or near a swimming pool and the like.</p>	<p><b>16.</b> The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.</p>
<p><b>6.</b> Clean only with a dry cloth.</p>	<p><b>17.</b> Minimum distance around the apparatus for sufficient ventilation is 5 cm.</p>
<p><b>7.</b> Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.</p>	<p><b>18.</b> The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.</p>
<p><b>8.</b> Do not install near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.</p>	<p><b>19.</b> No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.</p>
<p><b>9.</b> Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.</p>	<p><b>20.</b> The use of apparatus in moderate climates.</p>

**10.** Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

**21.** Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines

**11.** Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

**• Caution:**

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those described herein, may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus must not be exposed to dripping or splashing and objects filled with liquids, such as vases, must not be placed on apparatus.
- The mains plug/appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device must remain readily operable.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

**Warnings**

- The battery (batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Before operating this system, check the voltage of this system to see if it is identical to the voltage of your local power supply.
- Do not place this unit close to strong magnetic fields.
- Do not place this unit on the amplifier or receiver.
- Do not place this unit close to damp areas as the moisture will affect the life of the laser head.
- If any solid object or liquid falls into the system, unplug the system and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this may damage the finish. Use a clean, dry or slightly damp cloth.
- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never yank on the cord.
- Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance will void the user's authority to operate the equipment.
- The rating label is pasted on the bottom or back of the equipment.

 **DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD**

The remote control supplied with this product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

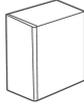


We hereby declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

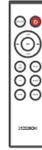
## What's in the Box



Main unit



Wireless subwoofer



Remote control



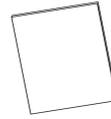
Power adapter



AC power cord



3.5mm to 3.5mm audio cable



User Manual



Screws x 2  
Gum cover x 2

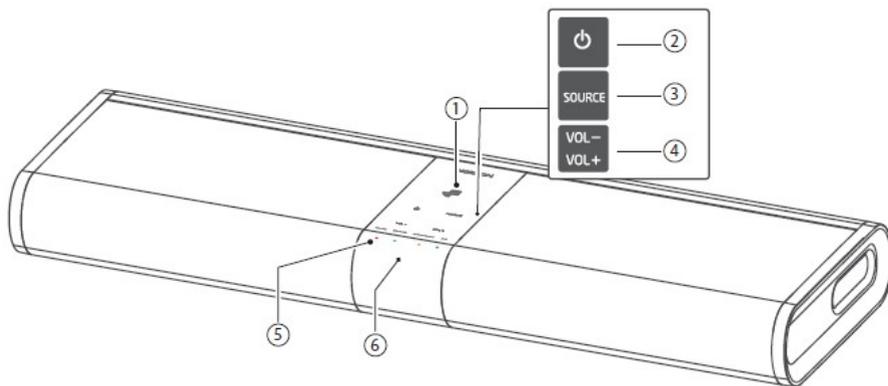
## Specifications

Soundbar	Adapter Power Input	100-240 V ~ 50/60 Hz 1.2 A
	Adapter Power Output	23.0 V, 1.5A
	Main Unit Power Input	23.0 V, 1.5A
	Power consumption of standby mode	< 0.5 W
	Output power RMS	15W X2 +30
	Total harmonic distortion	1% (1kHz, 1W)
	Audio input sensitivity	700mV
	Frequency response	150HZ - 20KHZ
	Impedance	4Ω x 2 + 8Ω
	Dimension (W x H x D)	430 x 48 x 145 mm
	Weight (gross):	5.5KG
	Weight (net):	4.0KG
Subwoofer	Power requirements	AC220-240V~ 50/60Hz
	Power consumption	30 W
	Power consumption of standby mode	< 0.5 W
	Output power	60 W
	Frequency response	40 Hz - 150 Hz
	Impedance	4 Ω
Bluetooth	Version	v3.0
	2.4GHz Wireless Subwoofer	Maximum power transmitted <10 dbm
Remote Control	Frequency bands	2400 MHz ~ 2483 MHz
	Distance	6 m
Remote Control	Angle	30°
	Battery type	CR 2025

• Design and specifications are subject to change without notice.

## Identifying the Parts

EN



### Main Unit

**1 - NFC Sensing Area**

**2 -  button**

Switch the unit between ON and STANDBY mode.

**3 - SOURCE**

Select the play function.

**4 - VOL+/VOL- buttons**

Increase/decrease the volume level.

**5 - Status Indicator**

**6 - Remote Control Sensor**

**7 - DC Socket**

Connect to adapter.

**8 - AUX Sockets**

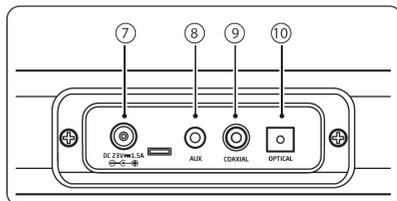
Connect to an external audio device.

**9 - COAXIAL Sockets**

Connect to an external audio device.

**10 - OPTICAL Socket**

Connect to an external audio device.



### Wireless Subwoofer

**1 - AC~ Socket**

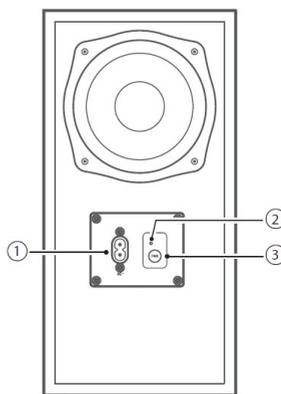
Connect to power.

**2 - PAIR Indicator**

Lights up solidly when pairing is successful.

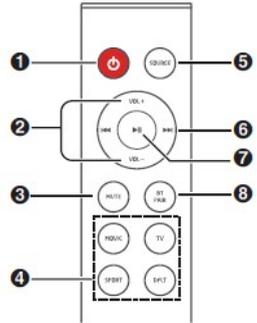
**3 - PAIR button**

Connects to the main unit.



## Remote Control

- |  |   |
|--|---|
| <p>1 - </p> <p>2 - VOL+/VOL-</p> <p>3 - MUTE</p> <p>4 - EQ buttons</p> <p>5 - SOURCE</p> <p>6 -  </p> <p>7 - </p> <p>8 - BT PAIR</p> | <p>Switch the unit between ON and STANDBY mode.</p> <p>Increase/decrease the volume level.</p> <p>Mute or resume the sound.</p> <p>Select a preset sound effect.</p> <p>Select the play function.</p> <p>Skip to previous/next track in Bluetooth mode.</p> <p>Play/pause/resume playback in Bluetooth mode.</p> <p>Activate the pairing function in Bluetooth mode or disconnect the existing paired Bluetooth device.</p> |
|--|---|



## Preparations

### Prepare the Remote Control

The provided Remote Control allows the unit to be operated from a distance.

- Even if the Remote Control is operated within the effective range 19.7 feet (6m), remote control operation may be impossible if there are any obstacles between the unit and the remote control.
- If the Remote Control is operated near other products which generate infrared rays, or if other remote control devices using infra-red rays are used near the unit, it may operate incorrectly. Conversely, the other products may operate incorrectly.

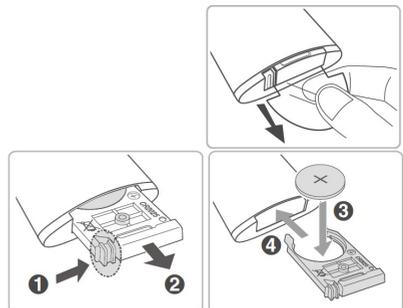
#### First-time use:

The unit has a pre-installed lithium CR2025 battery. Remove the protective tab to activate the remote control battery.

### Replace the Remote Control Battery

- The remote control requires a CR2025, 3V Lithium battery.

1. Push the tab on the side of the battery tray towards the tray.
2. Now slide the battery tray out of the remote control.
3. Remove the old battery. Place a new CR2025 battery into the battery tray with the correct polarity (+/-) as indicated.
4. Slide the battery tray back into the slot in the remote control.



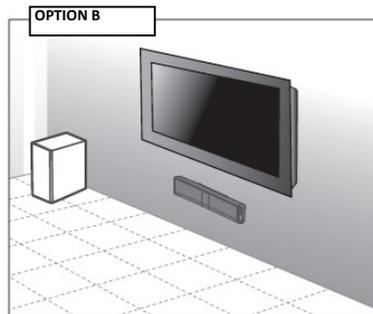
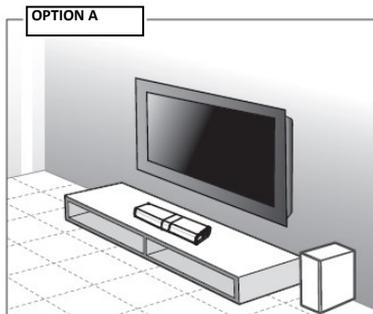
#### Precautions Concerning Batteries

- When the Remote Control is not to be used for a long time (more than a month), remove the battery from the Remote Control to prevent it from leaking.
- If the batteries leak, wipe away the leakage inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.
- Do not use any batteries other than those specified.
- Do not heat or disassemble batteries.
- Never throw them in fire or water.
- Do not carry or store batteries with other metallic objects. Doing so could cause batteries to short circuit, leak or explode.
- Never recharge a battery unless it is confirmed to be a rechargeable type.

## Placement and Mounting

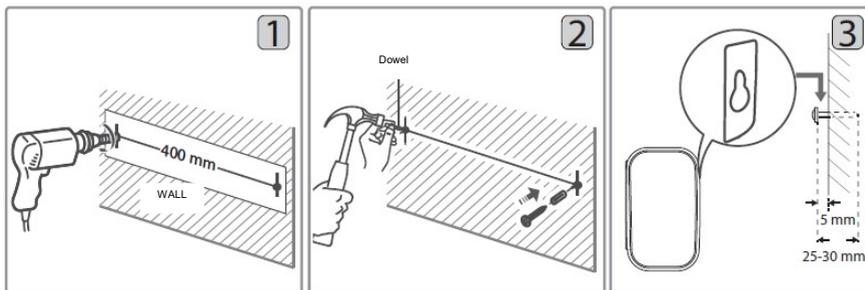
### Placement

- A. If your TV is placed on a table, you can place the unit on the table directly in front of the TV stand, centered with the TV screen.
- B. If your TV is attached to a wall, you can mount the unit on the wall directly below the TV screen.



### Wall mounting (if using option-B)

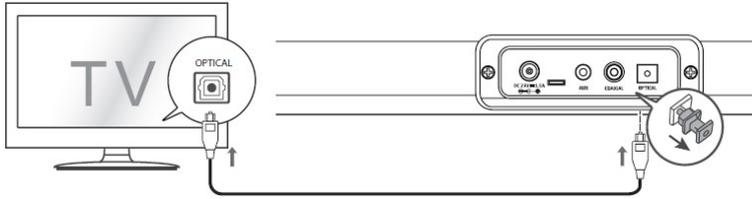
- Installation must be carried out by qualified personnel only. Incorrect assembly can result in severe personal injury and property damage (if you intend to install this product yourself, you must check for installations such as electrical wiring and plumbing that may be buried inside the wall). It is the installer's responsibility to verify that the wall will safely support the total load of the Soundbar and wall brackets.
  - Additional tools (not included) are required for the installation.
  - Do not overtighten screws.
  - Keep this instruction manual for future reference.
  - Use an electronic stud finder to check the wall type before drilling and mounting.
1. Drill 2 parallel holes ( $\varnothing$  3-8 mm each according to wall type) in the wall. The distance between the holes should be **400 mm**.
  2. Firmly fix 1 dowel into each hole in the wall if necessary.
  3. Insert 1 screw into each hole or dowel. Leave a 5 mm gap between the wall and the screw's head. Lift the unit with the attached wall brackets over the heads of the screws and slot into place.



## Connections

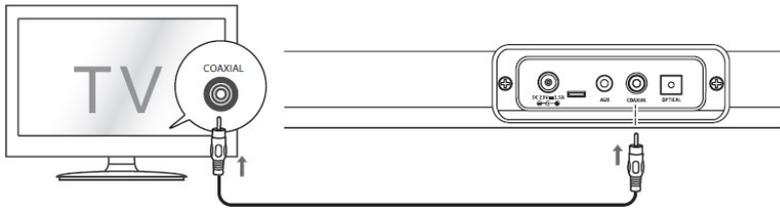
### Use the OPTICAL Socket

Remove the protective cap of the OPTICAL socket, then connect an OPTICAL cable (not included) to the TV's OPTICAL OUT socket and the **OPTICAL** socket on the unit.



### Use the COAXIAL Socket

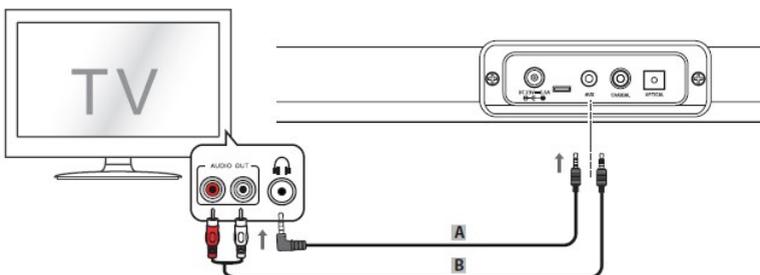
- You also can use the COAXIAL cable (not included) to connect the TV's COAXIAL OUT socket and COAXIAL socket on the unit.



**Tip:** While in **OPTICAL/COAXIAL** mode, if there's no sound output from the unit and the **Status** lights flashes quickly, you may need to activate PCM Signal output on your source device (eg. TV, DVD or Blu-ray player).

### Use the AUX Socket

- Use a 3.5mm to 3.5mm audio cable (included) to connect an external audio device headphone socket to the **AUX** socket on the unit.
- Use an RCA to 3.5mm audio cable (not included) to connect the TV's AUDIO OUT socket to the **AUX** socket on the unit.



## Power Connection

**Risk of product damage!** Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the back or the underside of the unit.

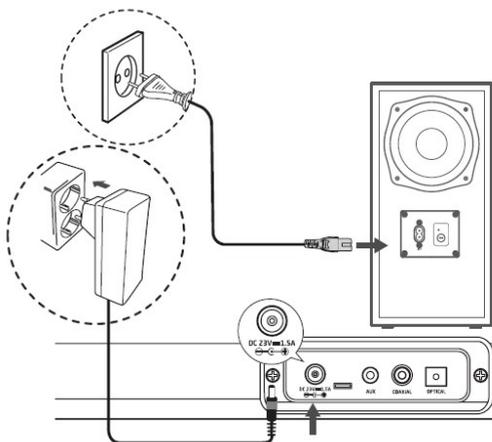
- Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections.

### Soundbar

- Unwind the mains adapter cable to its full length. Connect the other end of the mains cable to **the DC 23V, 1.5A** socket at the rear of the soundbar then connect the mains plug to the mains socket.

### Subwoofer

- Connect the other end of the mains cable to the AC~ socket at the side of the subwoofer then connect the mains plug to the mains socket.



## Pairing the Wireless Subwoofer with the Main Unit

### Automatic pairing

The subwoofer and soundbar will automatically pair when both units are plugged into the mains sockets and turned on. No cable is needed for connecting the two units.

- When the subwoofer is pairing with the main unit, the Pair Indicator will flash.
- When the subwoofer is paired with the main unit, the Pair Indicator will light up.

#### NOTE:

- Do not press the **Pair** button on the bottom of the subwoofer, except for manual pairing.
- If automatic pairing fails, pair the subwoofer with the main unit manually.

### Manual pairing

1. Ensure the soundbar and the subwoofer are powered on. The soundbar is in Standby mode and the power indicator lights up red.
2. Press and hold the **Pair** button on the back of the subwoofer for a few seconds. The subwoofer will enter the pairing mode and the Pair Indicator will blink quickly.
  - After connecting the power, you must press PAIR on the subwoofer within 20 seconds to be effective. Such as overtime or not enter pairing mode, unplug the power supply and then reconnect the power.
3. Press the  button on the main unit or the  button on the remote control to switch the main unit on.
4. After the wireless connection succeeds, the Pair Indicator will light up.
5. If the Pair indicator blinks, the wireless connection has failed. Unplug the cable of the subwoofer and then reconnect the main cable after 3 minutes. Repeat step 1 ~ 4.

#### NOTE:

1. If the wireless connection fails again, check if there is conflict or strong interference (for example, interference from an electronic device) around your location. Remove these conflicts or strong interferences and repeat the above procedures.
2. The subwoofer should be within 6m of the soundbar in an open area.
3. If the main unit is not connected with the subwoofer and it is in On mode, the POWER Indicator will flash. Follow step 1 ~ 4 above to pair the subwoofer to the main unit.

## Basic Operation

### Standby/ON

When you first connect the unit to the mains socket, the unit will be in Standby mode.

- Press the  button on the main unit or on the remote control to switch the main unit on. The status indicator of the last used mode will light up.
- Press the  button on the main unit or on the remote control to switch the main unit back to Standby mode. The POWER Indicator will light up red.
- Disconnect the mains plug from the mains socket if you want to switch the unit off completely.

### Note:

- If a TV or an external device (Only for AUX socket) is connected, the main unit and the subwoofer will switch on automatically when the TV or the external device is switched on.
- When the unit is idle or the volume is too low for approximately 15 minutes, it will automatically switch to Standby mode.

### Mode Selection

Press the **SOURCE** button on the main unit or on the remote control repeatedly to switch between the **BLUETOOTH**, **OPTICAL**, **AUX** and **COAXIAL** modes. The selected mode indicator will light up.

- When **OPTICAL** mode is selected, the **OPTICAL / COAXIAL** Indicator will light up steadily.
- When **COAXIAL** mode is selected, the **OPTICAL / COAXIAL** Indicator will flash.

### Adjust the Volume

- Press the **VOL +/-** button to adjust the volume.
- If you wish to turn the sound off, press the **MUTE** button on the remote control. Press the **MUTE** button again or press the **VOL +** button to resume normal listening.
- While adjusting the volume, the status indicator flashes quickly.
- While the volume level reaches its maximum level, if you press the **VOL +** button again, the status indicator flashes once. While the volume level reaches its minimum level, if you press the **VOL -** button again, the status indicator flashes once.

### Select a Preset Sound Effect

While playing, press the **MOVIE / SPORT / TV / DFLT** buttons on the remote control to select the desired preset equalizers.

## AUX / OPTICAL/COAXIAL Operation

1. Ensure that the unit is connected to the TV or audio device.
2. While in ON mode, press the **SOURCE** button on the main unit or on the remote control repeatedly to switch between the **AUX**, **OPTICAL**, **COAXIAL** modes.
3. Operate your audio device directly for playback features.
4. Press the **VOL +/-** button to adjust the volume to your desired level.

**Tip:** While in **OPTICAL/COAXIAL** mode, if there's no sound output from the unit and the **Status** lights flashes quickly, you may need to activate **PCM** Signal output on your source device (eg. TV, DVD or Blu-ray player).

## Bluetooth Operation

You can listen to tracks from a media device if connected to the unit via Bluetooth.

### Pair Bluetooth-enabled Devices

The first time you connect your bluetooth device to this player, you need to pair your device to this player.

#### Note:

- The operational range between this player and a Bluetooth device is approximately 8 meters (without any object between the Bluetooth device and the unit).
- Before you connect a Bluetooth device to this unit, ensure you know the device's capabilities.
- Compatibility with all Bluetooth devices is not guaranteed.
- Any obstacle between this unit and a Bluetooth device can reduce the operational range.
- If the signal strength is weak, your Bluetooth receiver may disconnect, but it will re-enter pairing mode automatically.

1. Press the **SOURCE** button on the main unit or on the remote control repeatedly to select **Bluetooth** mode, the Bluetooth Indicator will flash slowly. The unit is now in pairing mode.
2. Activate your **Bluetooth** device and select the search mode. "HAV-S2400W" will appear on your **Bluetooth** device list.
  - If you cannot find the soundbar, press the "BT PAIR" button on the remote control. You will hear "Pairing" from the unit and the Bluetooth Indicator will flash rapidly.
3. Select "HAV-S2400W" in the pairing list. After the "Paired" voice prompt, the system is successfully connected and the **Bluetooth** Indicator will light up steadily.
4. Play music from the connected device.

#### To disconnect the Bluetooth function, you can:

- Switch to another function on the unit.
- Disable the function from your Bluetooth device. The Bluetooth device will be disconnected from the soundbar after the "Disconnected" voice prompt.
- Press the "BT PAIR" button on the remote control.

#### Tips:

- Enter 0000 for the password if necessary.
- If there is an existing connection, press the "BT PAIR" button on the remote control to re-activate the pairing mode, the connection will be interrupted.
- If no other Bluetooth device pairs with this player within two minutes, the player will recover its previous connection.
- The player will also be disconnected when your device is moved beyond the operational range.
- If you want to reconnect your device to this player, place it within the operational range.
- If the device is moved beyond the operational range, when it is brought back, please check if the device is still connected to the player.
- If the connection is lost, follow the instructions above to pair your device to the player again.

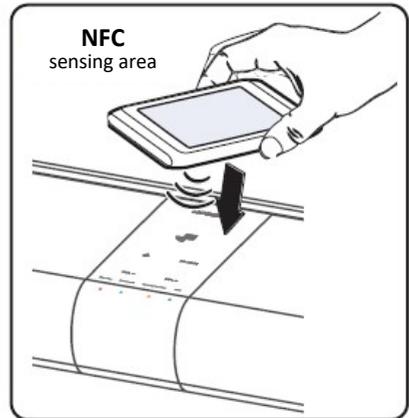
## NFC (Near Field Communication) Operation

Pair your NFC-enabled mobile device directly with this unit by just a single tap.

1. Activate NFC on your mobile device.
2. Tap the mobile device on the  icon of the unit. The device vibrates or a message pops up. Your unit will switch to Bluetooth® mode automatically.
3. Operate your mobile device directly for playback features.
4. To disconnect, tap the mobile device on the  icon of the unit to disconnect or disable NFC from your mobile device.

### NOTE:

- The NFC function only works with mobile devices that support NFC technology.
- You may need to remove your mobile device case to connect using NFC.



## Listen to Music from Bluetooth Devices

- If the connected Bluetooth device supports Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), you can listen to the music stored on the device through the player.
- If the device also supports Audio Video Remote Control Profile (AVRCP), you can use the player's remote control to play music stored on the device.

1. Pair your device with the player.
2. Play music via your device (if it supports A2DP).
3. Use supplied remote control to control play (if it supports AVRCP).

- To pause/resume play, press the  button on the remote control.
- To skip to a track, press the  buttons on the remote control.

## Troubleshooting

To keep the warranty valid, never try to repair the system yourself. If you encounter problems when using this unit, check the following points before requesting service.

- **No power**

- Ensure that the AC cord of the soundbar and subwoofer are connected properly.
- Ensure that there is power at the AC outlet.

- **Remote control does not work**

- Before you press any function buttons, first select the correct source.
- Reduce the distance between the remote control and the unit.
- Insert the batteries with their polarities (+/-) aligned as indicated.
- Replace the batteries.
- Aim the remote control directly at the sensor on the front of the unit.

- **Loud hum or noise is heard**

- The plugs and sockets are dirty. Wipe them with a cloth slightly moistened with an appropriate non-abrasive cleaning solution.

- **The unit does not respond when pressing any buttons**

- The unit may freeze up during use. Switch the unit off and then on again at the mains socket to reset the unit.

- **No sound output**

- Make sure that the unit is not muted. Press MUTE or VOL + to resume normal listening.
- Ensure the audio setting of the input source (e.g. TV, game console, DVD player, etc.) is set to PCM mode while using optical connection.

- **I can't find the Bluetooth name of this unit on my Bluetooth device for Bluetooth pairing**

- Ensure that the unit is switch on.
- Ensure that the Bluetooth function is activated on your Bluetooth device.

- **No connection between the main unit and the subwoofer**

- Ensure the mains cables of the main unit and the subwoofer are both connected securely to the mains power socket.
- Pair the main unit with the subwoofer manually. Please refer to "Pairing the Wireless Subwoofer with the Main Unit" above.

- **This is a 15 mins power off function, one of the ERPII standard requirement for saving power**

- When the unit's external input signal level is too low, the unit will be turned off automatically in 15 minutes. Please increase the volume level of your external device.

## Tartalomjegyzék

<b>Biztonságos használatra irányuló fontos utasítások .....</b>	<b>29</b>
Biztonsági intézkedések .....	29
Figyelmeztetés .....	30
<b>A csomag tartalma .....</b>	<b>31</b>
<b>Tulajdonságok .....</b>	<b>31</b>
<b>Az eszköz részei .....</b>	<b>32</b>
Készülék .....	32
Wireless hangszóró a mély hangok lejátszásához .....	32
Távírányító .....	33
<b>Előkészítés használat céljára .....</b>	<b>33</b>
A távírányító előkészítése .....	33
A távírányító elemeinek cseréje .....	33
<b>Elhelyezés és felszerelés .....</b>	<b>34</b>
Elhelyezés .....	34
Falra történő felszerelés (a B változat alkalmazása esetén) .....	34
<b>Csatlakoztatás .....</b>	<b>35</b>
Az OPTICAL csatlakozó használata .....	35
A COAXIAL csatlakozó használata .....	35
Az AUX bemenet használata .....	35
Tápforráshoz való csatlakoztatás .....	36
A basszus hangszóró és a készülék összekapcsolása .....	36
<b>A készülék működése .....</b>	<b>37</b>
Standby/BEKAPCSOLVA .....	37
Az üzemmódok kiválasztása .....	37
A hangerő szabályozása .....	37
Előre beállított audio effekt kiválasztása: .....	37
<b>Működés AUX/OPTICAL/COAXIAL módokban .....</b>	<b>37</b>
<b>A készülék működése Bluetooth üzemmódban .....</b>	<b>38</b>
A Bluetooth csatlakozóval ellátott készülékek összekapcsolása .....	38
NFC funkció (Near Field Communication) .....	39
Zene lejátszása Bluetooth készüléken keresztül .....	39
<b>A felmerülő problémák megoldása .....</b>	<b>40</b>

## Biztonságos használatra irányuló fontos utasítások

	<b>FIGYELMEZTETÉS</b>	
Áramütés veszélye! NE NYISSA FEL!		
FIGYELMEZTETÉS AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE NYISSA FEL A KÉSZÜLÉK FEDELEIT. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ OLYAN ALKATRÉSZEKET, AMELYEKET A FELHASZNÁLÓ MEG TUDNA JAVÍTANI. MINDEN FELMERÜLŐ JAVÍTÁS ESETÉN FORDULJON SZAKKÉPZETT SZEMÉLYZETHEZ.		



Az egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett nyílhegyben végződő villám jelének rendeltetése a felhasználó figyelmének felhívása arra a tényre, hogy a készüléken belül elektromosan nem szigetelt alkatrészek találhatóak, ezért a készülék olyan életveszélyesen magas villamos feszültségi szinten működik, mely áramütés következtetésének kockázatát hordozza magában.



Az egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett felkiáltó jel rendeltetése a felhasználó figyelmének felhívása arra a tényre, hogy a termékhez csatolt használati utasítás lényeges információkat tartalmaz a készülék biztonságos használatának és karbantartásának (hibaelhárításának) vonatkozásában.

### Biztonsági intézkedések

<p><b>1. Olvassa el a készülék használatára vonatkozó utasításokat</b> – Figyelmesen olvasson el minden, a biztonságos használatra vonatkozó utasítást, mielőtt még a készülék üzembe helyezése megtörténne.</p>	<p> <b>12.</b> Csak a gyártó által javasolt vagy általa forgalmazott konzolokat, állványokat vagy asztalokat használja a készülékhez, amelyekkel a készülék leesése által okozott sérüléseket elkerülheti. Amennyiben kerek tolóasztalt használ, óvatosan mozgassa azt, hogy a készülék leesése által okozott sérüléseket elkerülhesse.</p>
<p><b>2. Őrizze meg jelen használati utasítást</b> – Az iratban található használati és biztonsági utasítások megőrzése fontos lehet utólagos tanulmányozás céljából.</p>	<p><b>13.</b> Viharok esetén csatlakoztassa le a villamoshálózatról a készüléket, továbbá azokban az esetekben is, amikor nem szándékozik azt huzamosabb ideig használni.</p>
<p><b>3. Tartson be minden utasítást</b> – A készüléken, valamint a használati utasításban található összes útmutatás betartása fontos.</p>	<p><b>14.</b> Minden felmerülő javítás esetén forduljon szakképzett szerelőhöz. Amennyiben a készülék bármilyen fajta sérülést mutat, melyek közül kiemelten fontos a tápkábel bármilyen sérülése, folyadékoknak a készülékbe történő beömlése, amennyiben apró tárgyak esnek a készülékbe, eső vagy nedvesség által előidézett meghibásodások, a készülék megütődése, a javítások elkerülhetetlenné válnak.</p>
<p><b>4. Kövesse az összes utasítást</b> – Minden utasítás betartása kötelező.</p>	<p><b>15.</b>  Ez a termék a II. védelmi osztályba tartozik, mivel kétszeres szigeteléssel van ellátva. Tervezéséből kifolyólag nem szükséges földeléssel védett hálózatra csatlakoztatni.</p>
<p><b>5. Ne használja a készüléket víz közelében</b> – A készülék használata nem javasolt víz közelében vagy nagy nedvességtartalmú helyeken- pl. nedves pincében, fürdőmedence közelében stb.</p>	<p><b>16.</b> A készüléket ne tegyük ki folyadékok hatásának.. Ne helyezzen a készülékre folyadékkal töltött edényeket, mint például virágos vázákat.</p>
<p><b>6.</b> A terméket kizárólag száraz textilruhával tisztítsa meg.</p>	<p><b>17.</b> A hatékony szellőztetés érdekében hagyjon legalább 5 centiméteres szabad távolságot a készülék körül.</p>
<p><b>7.</b> Ne zárja el a készülék szellőztető nyílásait. A készüléket a gyártó utasításait követve szerelje fel.</p>	<p><b>18.</b> A készülék hatékony szellőztetését ne akadályozza annak tárgyakkal - újságok, asztalterítők, stb. - történő lefedése vagy körbekerítése által.</p>
<p><b>8.</b> A készüléket ne szerelje hőforrások, mint például a radiátorok, hőszugárzók, kályhák vagy egyéb hő termelő berendezések (ideértve az elektronikai erősítőket) közelébe.</p>	<p><b>19.</b> Ne helyezze a készüléket nyílt láng, például égő gyertya közelébe.</p>
<p><b>9.</b> Kérjük, hogy kizárólag a gyártó által javasolt alkatrészeket/kiegészítőket használja.</p>	<p><b>20.</b> Az akkumulátorok ártalmatlanítása az országos vagy helyi rendelkezéseknek megfelelően kell történnjen.</p>

**10.** Ne mellőzze a polarizált vagy a földelt dugasz rendeltetészerű használatát. A polarizált dugasz két csatlakozó lábbal rendelkezik, melyek közül az egyik szélesebb a másíknál. A földelt dugasz két csatlakozó lábbal és egy földelő szárral rendelkezik. A szélesebb csatlakozó láb vagy a földelő szárral rendeltetése a felhasználónak az áramütés kockázatától való megvédése. Amennyiben a dugasz nem illeszkedik a hálózati aljzatba, az aljzat kicserélése érdekében forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

**21.** Óvja a tápkábelt a zúzásoktól és egyéb sérülésektől, főleg a dugasznál, a csatlakozásoknál, valamint a készülékből történő kimeneteknél.

**22.** A készüléket csak mérsékelt éghajlati körülmények közt használja.

### Figyelem:

- A parancsok és beállítások nem megfelelő használata, valamint a jelen utasítások közt nem szereplő parancsok kiadása mellett történő működtetés sugárvészélynek és további kockázatoknak teszi ki a felhasználót.
- A tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a berendezést eső vagy nedvesség hatásának. Ne engedje, hogy víz szóródjon vagy ömöljön a készülék belsejébe és ne helyezzen a készülékre folyadékkal töltött edényeket, mint például a virágos vázák.
- A tápkábel dugasza/ a csatlakoztató eleme a tápforrásról történő gyors lecsatlakoztatást szolgálja, ezért könnyen hozzáférhető kell legyen
- Amennyiben az akkumulátor cseréje nem megfelelően történik, robbanás veszélye áll fenn. Csak azonos vagy hasonló típusú akkumulátorral működtesse a készüléket.

### Figyelmeztetés:

- Az akkumulátort (elemet/elemeket) nem tanácsos erős hőhatásoknak kitenni, mint például a napfény, nyílt láng vagy egyéb hőforrások hatása.
- A rendszer használatát megelőzően bizonyosodjon meg arról, hogy a működtetéséhez szükséges elektromos feszültség jellemző értékei megfelelnek a tápforrás által biztosított értékeknek.
- Ne helyezze a készüléket erős mágneses térbe.
- Ne helyezze a készüléket erősítő berendezésekre vagy egyéb bevőkészülékekre.
- Ne helyezze a készüléket nagy nedvességtartalmú helyekre, mivel a nedvesség nagyban befolyásolja a lézer élettartamát.
- Amennyiben a rendszer belsejébe folyadék vagy bármilyen tárgy kerül, csatlakoztassa le a dugaszt a villamos táphálózatról, és mielőtt még azt újra használatba venné, kérje annak szakképzett személyzet általi átvizsgálását.
- Ne használjon a készülék megtisztítására vegyszereket, mivel ezek károsíthatják annak felületeit. Használjon tiszta, száraz vagy enyhén megnedvesített törlőruhát.
- Amikor a készülék tápvezetékét a hálózatról lecsatlakoztatja, azt a dugaszánál fogva húzza ki azt az aljzataból, ne a vezeték megrántásával.
- A készülék szabványoknak való megfeleléséért igazoló szervezet jóváhagyása nélkül történő bármilyen természetű módosítása megvonja a felhasználónak a készülék használatára vonatkozó jogosultságát.
- A készülék műszaki adatait tartalmazó címke a készülék alsó vagy hátsó felületeire van ráillesztve.

### **NE NYELJE LE AZ ELEMÉKET. VEGYI ANYAG ÁLTAL OKOZOTT ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE.**

A készülékkel együtt szállított távirányító gomb alakú elemekkel működtethető. Az elem lenyelése olyan belső égési sérüléseket idézhet elő a gyomorba történő bejutás utáni 2 órán belül, melyek akár elhalálozáshoz is vezethetnek. Ne tegye lehetővé a gyermekek számára az új vagy használt elemekhez történő hozzáférést. Amennyiben a készüléken az elemeket tároló rész nem zárható biztonságosan, állítsa le a készülék működését és zárja el azt a gyermekek elől. Amennyiben arra a következtetésre jut, hogy valaki lenyelte vagy valamely testrészebe dugta az elemeket, azonnal forduljon orvosi segítségért.



A termék helyes ártalmatlanítása. Ez a jelzés azt jelenti, hogy a terméket az EU területén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében. Az újrahasznosítás érdekében, kérjük, forduljon a gyűjtőközpontokhoz vagy vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, ahonnan a terméket vásárolta. Ily módon a terméket a környezetre nézve biztonságos körülmények közt újrahasznosíthatják.

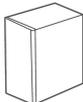


Kijelentjük, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU sz. Irányelv által támogatott elvárásoknak és a további vonatkozó előírásoknak.

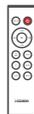
## A csomag tartalma



Készülék



Wireless hangszóró a mély hangok lejátszásához



Távírányító



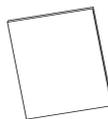
Adapter hálózati csatlakoztatáshoz



Tápkábel



Audio kábel 3,5 mm - 3,5 mm



Használati útmutató



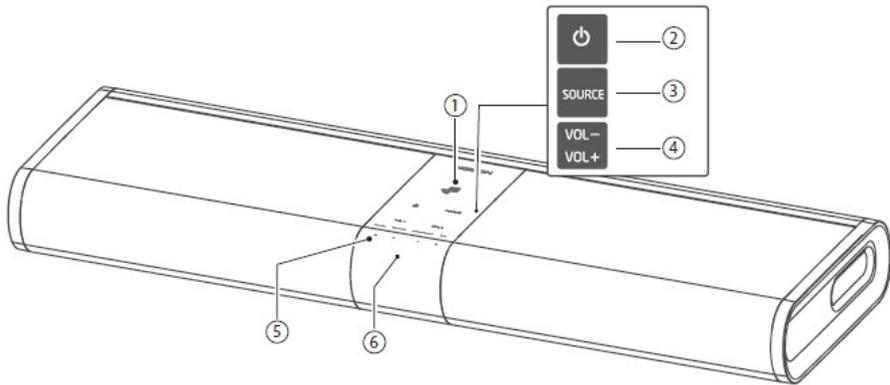
Csavar x 2  
Tipli x 2

## Tulajdonságok

Hangrendszer	Adapter bemenet	100-240 V ~ 50/60 Hz 1,2 A
	Adapter kimenet	23,0 V, 1,5A
	Készülék tápforrása	23,0 V, 1,5A
	Energiafogyasztás standby módban	< 0,5 W
	Kimeneti teljesítmény RMS	15W X2 + 30
	Teljes harmonikus torzítás	1% (1kHz, 1W)
	Audio bemenet érzékenysége	700mV
	Frekvenciaválasz tartománya	150HZ - 20KHZ
	Impedancia	4Ω x 2 + 8Ω
	Méretetek (H x M x Sz)	430 x 48 x 145 mm
Bruttó súly	5,5 KG	
Nettó súly	4,0 KG	
Hangszóró a mély hangok lejátszásához	Tápforrásra vonatkozó követelmények	AC220-240V~ 50/60Hz
	Energiafogyasztás	30 W
	Energiafogyasztás standby módban	< 0,5 W
	Kimeneti teljesítmény	60 W
	Frekvenciaválasz tartománya	40 Hz - 150 Hz
	Impedancia	4 Ω
	Méretetek (H x M x Sz)	150 x 220 x 320 mm
Bluetooth	Változat	v3.0
	2.4G Hz-es wireless hangszóró a mély hangok lejátszásához	
Távírányító	Maximálisan átadott teljesítmény	<10 dbm
	Frekvenciasávok	2400 MHz ~ 2483 MHz
	Távolság	6 m
	Szög	30°
	Elem típusa	CR 2025

\* A termék műszaki tulajdonságai előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

## Az eszköz részei



### Készülék

**1 - NFC szenzor zóna**

**2 - Gomb** 

A készülék BEKAPCSOLVA és STANDBY működési módjaihoz.

**3 - SOURCE**

Lejátszó funkció kiválasztása.

**4 - VOL+/VOL- szabályozó gombok**

A hangerő szintjének növelése/csökkentése.

**5 - Állapotkijelző**

**6 - Távirányító szenzorja**

**7 - DC csatlakozó**

Az adapter csatlakoztatásához.

**8 - AUX csatlakozó**

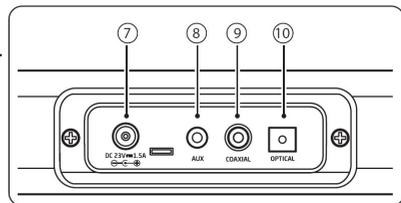
Külső audio készülékhez való csatlakoztatás érdekében.

**9 - COAXIAL csatlakozó**

Külső audio készülékhez való csatlakoztatás érdekében.

**10 - OPTICAL csatlakozó**

Külső audio készülékhez való csatlakoztatás érdekében.



### Wireless hangszóró a mély hangok lejátszásához

**1 - AC~ csatlakozó**

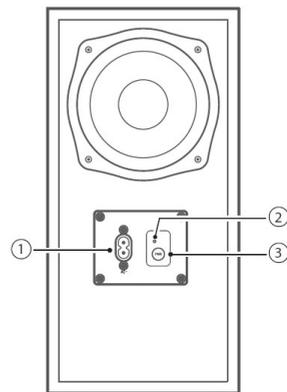
Tápforráshoz való csatlakoztatáshoz.

**2 - PAIR kijelző**

Kigyúl, amikor az eszközök csatlakoztatása megtörténik.

**3 - PAIR gomb**

A készülékhez való csatlakozáshoz.



## Távírányító

1 - 

A készülék BEKAPCSOLVA és STANDBY működési módjainak váltásához.

2 - VOL+/VOL-

- A hangerő szintjének növelése/csökkentése.

3 - MUTE

Hang be- vagy kikapcsolása.

4 - EQ gomb

Előre beállított audio effekt kiválasztása:

5 - SOURCE

Lejátszó funkció kiválasztása.

6 -  

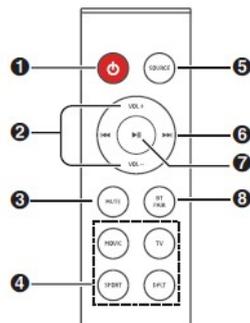
Áttérés az előző/következő dalra Bluetooth üzemmódban.

7 - 

Lejátszás/lejátszás megszakítása/újbolí lejátszás funkciók Bluetooth üzemmódban.

8 - BT PAIR

A csatlakoztatott Bluetooth eszköz Bluetooth-on keresztül rá- vagy lecsatlakozási funkciójának működésbe hozatala.



## Előkészítés használat céljára

### A távirányító előkészítése

A készülékkel szállított távirányító a készüléknek távolról történő irányítását teszi lehetővé.

• Annak ellenére, hogy a távirányító hatótávolsága akár 6 méter is lehet, annak használatát minden olyan akadály vagy tényező befolyásolhatja, mely a távirányító és a készülék között helyezkedik el.

Amennyiben a távirányító használata más távirányítók vagy más infravörös hullámokat kibocsátó készülékek közelében történik, előfordulhat, hogy annak működése nem lesz zavartalan. Ugyanakkor a hasonló készülékek működését is zavarhatja.

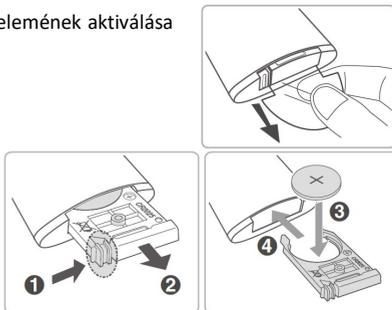
### Első használat:

A készülék CR2025 típusú lítiumos elemmel működik. A távirányító elemének aktiválása érdekében először távolítsa el annak védőfiliját.

### A távirányító elemeinek cseréje

A készülék 3V feszültségű CR2025 típusú lítiumos elemmel működik.

1. Nyomja be az elem tartójának irányába annak oldalsó részén található védőlemez (A).
2. Vegye ki a távirányítóból az elem tartóját.
3. Távolítsa el a régi elemet a távirányítóból. Illesszen be a készülékbe egy új CR2025 típusú elemet, annak polaritására utaló jelzéseit (+/-) figyelembe véve.
4. Illessze vissza a távirányító belsejébe az elem tartóját.



### Az elemekre vonatkozó biztonsági intézkedések

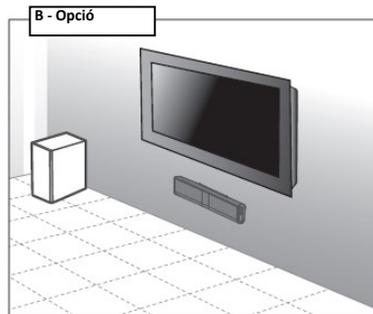
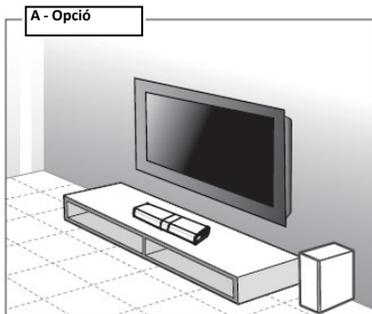
- Amennyiben a távirányítót huzamosabb (egy hónapnál hosszabb) ideig nem fogja használni, távolítsa el annak belsejéből az elemet, hogy az elektrolit folyadék esetleges kifolyását megelőzze.
- Amennyiben az elemből elektrolit folyadék szivárgását észleli, a kifolyt folyadékot törülközővel távolítsa el a készülék elemtartójának belsejéből, majd a régi elemeket cserélje újra.
- Ne használjon a gyártó által ajánlott elemektől eltérő elemeket.
- Ne tegye ki hő hatásnak és ne szedje szét az elemeket. Ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne szállítsa, és ne tárolja az elemeket más fémtárgyakkal együtt. Ez ugyanis az elemek rövidre záráshoz, felrobbanásához vagy a bennük tárolt elektrolit folyadék szivárgásához vezethet.
- Ne próbálja újratölteni az elemeket, mielőtt meg nem győződött azok újratölthetőségéről

## Elhelyezés és felszerelés

### Elhelyezés

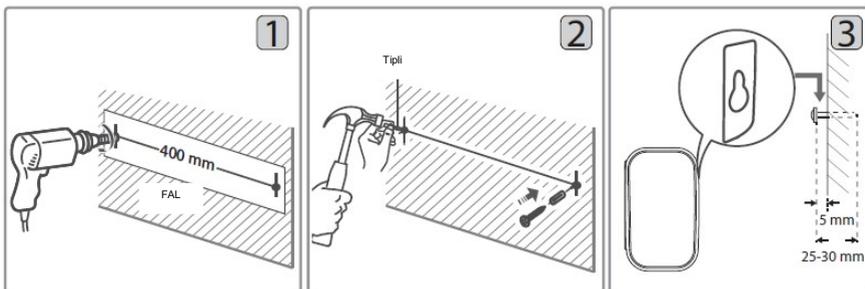
**A.** Amennyiben a televíziókészülék egy asztalra van helyezve, a készüléket is az asztalra helyezheti, pontosan a televízió állványa elé, a képernyő közepének irányában.

**B.** Amennyiben a televíziókészülék a falra van szerelve, a készüléket közvetlenül a televízió képernyője alá kell helyezni.



### Falra történő felszerelés (a B változat alkalmazása esetén)

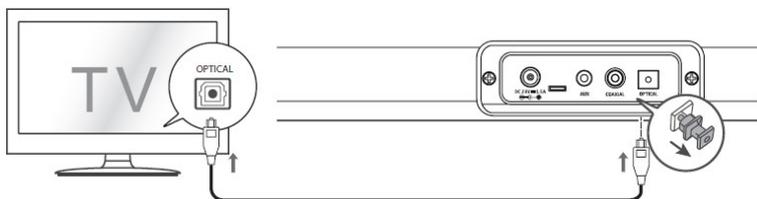
- A berendezés felszerelését kizárólag szakképzett személyek végezhetik. A nem megfelelő felszerelés súlyos személyi sérülésekhez és anyagi kár keletkezéséhez vezethet (amennyiben a terméket saját maga óhajtja beszerezni, győződjön meg arról, hogy a falban, amelyre rögzíteni óhajtja a készüléket nincsenek elektromos vagy szaniter vezetékek). A felszerelést végző személynek meg kell győződnie arról, hogy a készülék felszerelésére kiválasztott fal kellő szilárdsággal rendelkezik a készülék, illetve annak tartószerkezetének megtartásához.
  - A felszerelés érdekében szükség lesz kiegészítő (a készülékkel nem együtt szállított) munkaeszközökre is.
  - Ne szorítsa meg túlságosan a csavarokat.
  - Órizzze meg az utasításokat későbbi tanulmányozás céljából.
  - Mielőtt a fal fúrásához, lyukasztásához fogna, használjon elektromos detektort a fal típusának meghatározása érdekében.
1. Fúrjon a falba két, egymással egy szinten lévő lyukat ( $\varnothing$  3-8 mm mindkettő, a fal típusának függvényében). A lyukak közti távolság legyen **400 mm**.
  2. A falba fúrt mindenik lyukba szilárd módon rögzítsen egy-egy csapot, amennyiben ez szükséges.
  3. Mindenik lyukba vagy tiplibe illeszzen be egy-egy csavart. A fal és a csavarok végei közt hagyjon egy 5 mm-es rést. A berendezést emelje rá a csavarok végeire, majd rögzítse azt a falra.



## Csatlakoztatás

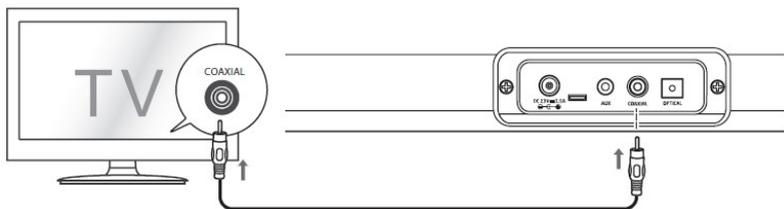
### Az OPTICAL csatlakozó használata

Távolítsa el a védődugaszt a készülék OPTICAL csatlakozójából, majd csatlakoztasson egy OPTICAL kábelt (nem tartozék) a televíziókészülék OPTICAL OUT csatlakoztatójához és a készülék OPTICAL csatlakoztatójához.



### A COAXIAL csatlakozó használata

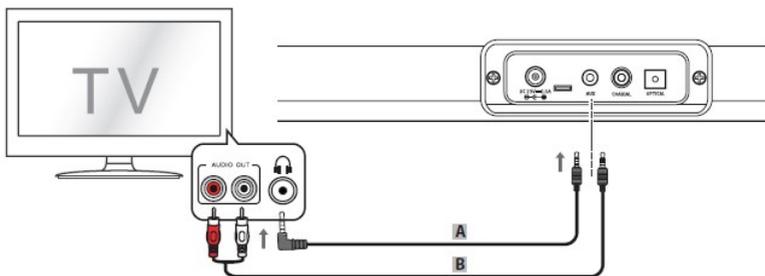
- COAXIAL kábelt is használhat (nem tartozék) a televíziókészülék COAXIAL OUT csatlakoztatójának és a készülék COAXIAL csatlakoztatójának összekapcsolásához.



**Tanács:** Amennyiben a készülék az **OPTICAL/COAXIAL** üzemmódok valamelyikében található, és egyáltalán nem ad ki hangot, valamint az állapotkijelző gyorsan villog, szükség lehet a forrást jelentő berendezés (pl. TV, DVD vagy Blu-ray lejátszó) **PCM** jelének aktiválására.

### Az AUX bemenet használata

- Használjon egy 3,5mm - 3,5mm audio kábelt (tartozék), hogy összekapcsolja a külső hanglejátszó eszköz fülhallgató csatlakozóját a készüléken található **AUX** csatlakozóval.
- Használjon RCA - 3,5mm audio kábelt (nem tartozék), hogy összekapcsolja televízió **AUDIO OUT** kimenetének csatlakozóját a készüléken található **AUX** csatlakozóval.



## Tápforráshoz való csatlakoztatás

**Fennáll a termék sérülésének kockázata!** Győződjön meg róla, hogy az áramforrás feszültsége megfelel a készülék hátsó vagy alsó részén található műszaki adatokat tartalmazó címkén feltüntetett feszültségértéknek.

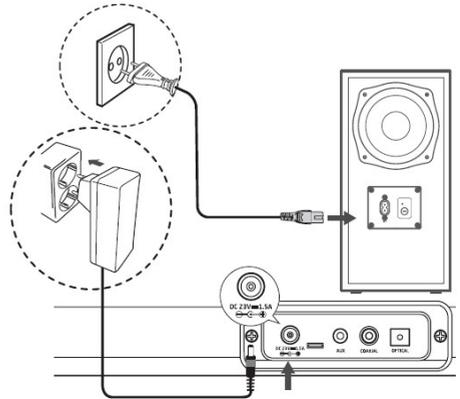
- Mielőtt a tápkábelt a hálózatba csatlakoztatná, győződjön meg a többi csatlakoztatás megfelelő összekötéséről.

### Hangszlop

• Csavarja le teljesen a feltekercselt kábelt. Csatlakoztassa a tápkábel végét a hangszlop hátsó részén lévő **DC 23V, 1.5A** csatlakoztatóhoz, majd csatlakoztassa a kábel dugaszát a hálózati aljzatba.

### Basszus-hangszóró

• Csatlakoztassa a tápkábel végét a basszus hangszóró hátsó részén található AC csatlakoztatóhoz, majd csatlakoztassa a kábel dugaszát a hálózati aljzatba.



HU

## A basszus hangszóró és a készülék összekapcsolása

### Automatikus kapcsolódás

A basszushangszóró és a hangszlop automatikusan kapcsolódnak egymáshoz, amennyiben mindkettőt a táphálózathoz csatlakoztatta és bekapcsolta. A két eszköz összekapcsolásához nincs szükség kábel használatára.

- Amikor a basszushangszóró a főegységhez történő kapcsolódás folyamata közben található, a PAIR fényjelzés villog.
- Amikor a basszushangszóró és a főegység kapcsolódása megtörtént, a PAIR fényjelzés kigyúlik.

### MEGJEGYZÉS:

- Kérjük, ne nyomja meg a basszushangszóró alsó felén található **Pair** gombot, csak abban az esetben, ha a basszus hangszórot kézi úton szeretné a készülékkel összekapcsolni.
- Amennyiben az automatikus összekapcsolódás nem valósul meg, a basszus hangszórot kézi úton kell a készülékkel összekapcsolni.

### Kézi úton történő összekapcsolás

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a hangszlop és a basszushangszóró be van kapcsolva. A hangszlop standby állapotban van, míg az energia ellátást jelző fény piros színnel világít.
2. Nyomja le, majd tartsa néhány másodperc erejéig tartva lenyomva a basszushangszóró hátsó felén található **Pair** gombot. A basszushangszóró aktiválja a kapcsolódási üzemmódot, a PAIR fényjelzés ekkor gyorsan fog villogni.
- A tápforráshoz történő csatlakoztatás után a basszushangszórot 20 másodpercen belül kell csatlakoztatni. Amennyiben ezt az időtartamot meghaladta, vagy a kapcsolódási mód nem aktiválódik, távolítsa el a készülék tápkábelének dugaszát az aljzataból, majd csatlakoztassa azt újból.
3. A készülék bekapcsolásának céljából nyomja le a készüléken található  gombot vagy a távirányító  gombját.
4. A wireless kapcsolat létrejöttével egyidejűleg a PAIR fényjelzés kigyúlik.
5. Amennyiben a PAIR fényjelzés villog, a wireless kapcsolat nem jött létre. Ekkor távolítsa el a készülék tápkábelének dugaszát az aljzataból, majd 3 perc elteltével csatlakoztassa azt újból. Ismételje meg az 1 ~ 4 lépéseket.

### MEGJEGYZÉS:

1. Amennyiben a wireless kapcsolat létrehozására irányuló próbálkozások ismételtelen sikertelenek maradnak, győződjön meg róla, hogy nincsenek összeférhetlenségek vagy nem találhatóak erős interferenciaforrások (pl. más elektronikus jelforrás) az eszközök közt. Szüntesse meg az összeférhetlenségek okait vagy az erős interferenciaforrásokat, majd ismételje meg a fenti eljárást.
2. Nyílt térben a basszushangszóró és a hangszlop közti távolság maximum 6 méter lehet.
3. Amennyiben a készülék nincs megfelelően összekapcsolva a basszushangszóróval és az működésben van, a tápforrást jelző fényjelzés villogni fog. Kövesse a fenti 1 ~ 4 lépéseket a basszushangszóronak a készülékhez való csatlakoztatása érdekében.

## A készülék működése

### Standby/BEKAPCSOLVA

Amikor a készüléket először csatlakoztatja a tápegységhez, a készülék **STANDBY üzemmódban működik**.

- A távirányítón vagy a készüléken nyomja le a  gombot a készülék bekapcsolása érdekében. Az utolsó használt üzemmódot jelző fény kigyullad.
- Nyomja le a távirányítón vagy a készüléken található  gombot, hogy a készüléket visszaállíthassa Standby módba. A tápforrás kijelző piros színnel jelez.
- A készülék kikapcsolásához válassza le a készülék dugaszát a hálózatról.

### Megjegyzés:

- Amennyiben a készülékhez egy televíziókészülék vagy egy külső eszköz van csatlakoztatva (csak az AUX csatlakoztató használata esetében), a készülék automatikusan bekapcsol az adott berendezés bekapcsolásával egyidejűleg.
- Amennyiben a készüléket nem használja vagy a hangerő nagyon alacsony, a készülék 15 perc elteltével automatikusan STANDBY módba kapcsol.

### Az üzemmódok kiválasztása

Ismételten nyomja le a készüléken vagy a távirányítón található **SOURCE** gombot a **Bluetooth, AUX, OPTICAL, COAXIAL** módok valamelyikének kiválasztása érdekében. A kiválasztott mód fényjelzése világítani fog.

- Az **OPTICAL** mód kiválasztása esetén az **OPTICAL / COAXIAL** fényjelzés továbbra is világítani fog.
- A **COAXIAL** mód kiválasztása esetén az **OPTICAL / COAXIAL** fényjelzés villog.

### A hangerő szabályozása

- A hangerő szintjének beállításához nyomja le a készüléken található **VOL +/-** gombokat.
- A hang teljes kikapcsolása érdekében nyomja le a távirányítón a **MUTE** gombot. A normál lejátszáshoz történő visszatérés érdekében nyomja le a **MUTE** vagy a **VOL +** gombot.
- A hangerősség szintjének állítása közben a készülék állapot kijelzője gyorsan villog.
- Maximális hangerő elérése esetén a **VOL+** gomb újbóli lenyomásakor a készülék állapotának kijelzője egyet villan. Minimális hangerő elérése esetén a **VOL-** gomb újbóli lenyomásakor a készülék állapotának kijelzője egyet villan.

### Előre beállított audio effekt kiválasztása:

Lejátszás közben a távirányító **MOVIE / SPORT / TV / DFLT** gombjainak lenyomásával választhatja ki az óhajtott hangeffektust.

## Működés AUX/OPTICAL/COAXIAL módokban

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a készüléket egy televízió- vagy audio-készülékhez csatlakoztatta.
2. Amikor a készülék működik, ismételten nyomja le a készüléken található **SOURCE** gombot az **AUX, OPTICAL, COAXIAL** módok valamelyikének kiválasztása érdekében.
3. Lejátszáshoz használja a külső audio eszköz utasításait.
4. Az óhajtott hangerő szint beállítása érdekében nyomja le a **VOL +/-** gombot.

**Tanács:** Amennyiben a készülék az **OPTICAL/COAXIAL** üzemmódok valamelyikében található, és egyáltalán nem ad ki hangot, valamint az állapotkijelző gyorsan villog, szükség lehet a forrást jelentő berendezés (pl. TV, DVD vagy Blu-ray lejátszó) PCM jelének aktiválására.

## A készülék működése Bluetooth üzemmódban

Amennyiben egy médiaeszközhöz való csatlakozás megtörtént, a Bluetooth csatlakozáson keresztül zenét is lehet hallgatni.

### A Bluetooth csatlakozóval ellátott készülékek összekapcsolása

A Bluetooth csatlakozó és a készülék első összekapcsolása során először az egymáshoz történő csatlakoztatásukról kell gondoskodni.

#### Megjegyzés:

- A berendezés Bluetooth kapcsolatának fenntartásához szükséges maximális távolság körülbelül 8 méter (amennyiben az eszközök között nem található idegen tárgyak).
- Kérjük, mielőtt a készüléket egy Bluetooth eszközhöz csatlakoztatná, tanulmányozza a készülék Bluetooth csatlakozójának teljesítményét.
- Nem garantálható a készülék minden Bluetooth csatlakozóval való kompatibilitása.
- A készülék és a csatlakozó Bluetooth eszköz között elhelyezkedő akadályok csökkenthetik a megfelelő működéshez szükséges távolság mértékét.
- Amennyiben a jel túlzottan gyenge, a Bluetooth vevőeszköz leállhat, azonban automatikusan a társítási üzemmódba kerül vissza.

1. Ismételten nyomja le a készülék vagy a távirányító **SOURCE** gombját a **Bluetooth** mód kiválasztása érdekében, a Bluetooth fényjelzés ekkor lassú villogásba kezd. A rendszer aktiválta a csatlakozási módot.
2. Kapcsolja be a **Bluetooth** berendezést és válassza ki a keresési módot. A „**HAV-S2400W**” megnevezés megjelenik a **Bluetooth** eszközök listáján.
- Amennyiben a hangszlop nem látható az eszközlistán, nyomja le a távirányító „**BT PAIR**” gombját. A készülék a „**Pairing**”, hangüzenetet bocsátja ki, a Bluetooth jelzőfény pedig gyorsan kezd villogni.
3. Az eszközök listájáról válassza ki a „**HAV-S2400W**” megnevezésűt. A „**Paired**” hangüzenet jelzi, hogy az összekapcsolás megtörtént, illetve a Bluetooth fényjelzés továbbra is világít.
4. A csatlakoztatott Bluetooth eszközről zenét játszhat le.

#### A Bluetooth kapcsolatot az alábbi módokon szüntetheti meg:

- Térjen át a készülék egy másik funkciójára.
- Kapcsolja ki a készüléken a Bluetooth funkciót. A Bluetooth eszköz akkor csatlakozik le a készülékről, amikor elhangzik a „Disconnected” hangüzenet.
- Nyomja le, majd tartsa lenyomva a távirányító „**BT PAIR**” gombját.

#### Javaslatok:

- Amennyiben szükséges, írja be a „0000” jelszót.
- Amennyiben már jelen van egy aktív kapcsolat, nyomja le a távirányító „**BT PAIR**” gombját a csatlakoztatási funkció újbóli aktiválása, valamint a meglévő kapcsolat megszakítása érdekében.
- Amennyiben egyetlen Bluetooth eszköz sem csatlakozik a készülékhez 2 percen belül, a készülék visszaállítja az előző kapcsolatot.
- Ugyanakkor a készülék lecsatlakoztatása bekövetkezik akkor is, amennyiben a Bluetooth eszköz olyan távolságra helyezkedik el, amely már nem teszi lehetővé a csatlakozást.
- Amennyiben a Bluetooth eszközt újra a készülékhez szeretné csatlakoztatni, helyezze azt olyan távolságra, mely a készülékhez való zavartalan csatlakozáshoz szükséges.
- Amennyiben a Bluetooth eszköz olyan távolságra van elhelyezve, mely nem teszi lehetővé a csatlakozást, amikor a készülék újra csatlakozási távolságon belülre kerül, bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsolat nem szakadt meg.

- A mennyiben a csatlakozás megszakad, a készülék és a Bluetooth eszköz közti kapcsolat újbóli létrehozása érdekében kövesse a fenti utasításokat.

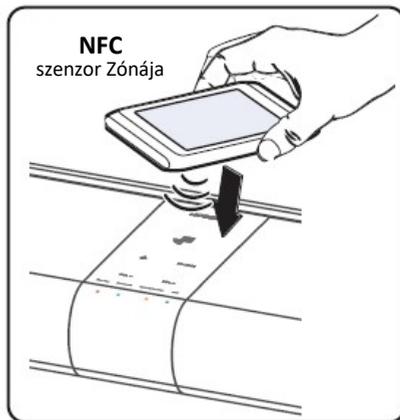
## NFC funkció (Near Field Communication)

Az NFC kompatibilis mobil eszközöket egyetlen érintéssel közvetlenül lehet a készülékhez csatlakoztatni.

1. Aktiválja a mobil készülék NFC funkcióját.
2. A mobil készülékkel könnyedén érintse meg a készüléken látható  piktogramot. A készülék vibrál vagy a kijelzőn üzenetet jelenít meg. Az Ön készüléke automatikusan kapcsolódni fog a Bluetooth üzemmódra.
3. Lejátszás érdekében használja a mobilkészülék utasításait.
4. Lecsolakoztatás céljából könnyedén érintse meg a mobil készüléken látható  piktogramot vagy kapcsolja ki az NFC funkciót.

### MEGJEGYZÉS:

- Az NFC funkció csak az NFC technológiával kompatibilis mobil eszközök számára érhető el.
- Az NFC funkción keresztül történő csatlakozás esetén előfordulhat, hogy a mobil eszköz burkolatát a csatlakoztatás érdekében el kell távolítani.



## Zene lejátszása Bluetooth készüléken keresztül

- Amennyiben a csatlakoztatott Bluetooth készülék kompatibilis az A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) szabvánnyal, a készüléken tárolt zenét le is játszhatja.
- Amennyiben a csatlakoztatott Bluetooth készülék kompatibilis az AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) szabvánnyal is, a készülék távirányítójának segítségével is játszhatja a készüléken tárolt zeneszámokat.

1. Csatlakoztassa az eszközt a készülékhez.
2. Játsszon le zenét a készüléken keresztül (amennyiben az kompatibilis az A2DP szabvánnyal).
3. Használja a távirányítót a zene lejátszásához (amennyiben az kompatibilis az AVRCP szabvánnyal).

- A lejátszás megszakítása/újraindítása érdekében nyomja le a távirányító  gombját.
- Amennyiben másik dallamra szeretne váltani, nyomja le a  gombot a távirányítón.

## A felmerülő problémák megoldása

A készülék garanciájának megőrzése érdekében ne próbálkozzon ön maga megjavítani a készüléket. Amennyiben jelen készülék használata során problémákkal szembesül, a műszaki segítség igénylése előtt még az alábbi hibaelhárítási lehetőségekkel próbálkozzon.

### • A készülék nem kap áramot

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a hangoszlop és a basszushangszóró kábeleit megfelelően csatlakoztatta.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a hálózati aljzat kap villamosenergiát.

### • A távirányító nem működik

- A lejátszás tulajdonságainak állítása előtt, először válassza ki a megfelelő forrást.
- Csökkentse a távirányító és a készülék közti távolságot.
- Az elemeket a nekik előírt módon helyezze be, odafigyelve a rajtuk jelzett (+/-) polaritásra.
- Cserélje ki az elemeket.
- Irányítsa a távirányítót közvetlenül a készülék homlok részén található szenzor irányába.

### • Háttérzaj hallatszik

- A csatlakozók piszkosak Törölje meg azokat egy nem dörzshatású tisztítószerbe mártott textilruha segítségével.

### • A készülék nem reagál a gombok lenyomására

- A készülék a használat során leblokkolhat. Csatlakoztassa le a hálózati aljzatról a készülék dugaszát, majd csatlakoztassa újból és kapcsolja be a készüléket.

### • A készülék nem ad ki hangot

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a hang nincs kikapcsolva. A normál lejátszáshoz való visszatérés érdekében nyomja le a MUTE vagy VOL + gombokat.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a hangforrás (TV, játékkonzol, DVD lejátszó) az optikai csatlakozás használata esetében PCM üzemmódba van téve.

### • A készülék megnevezése nem található a Bluetooth csatlakoztató listáján

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a Bluetooth készüléken a Bluetooth funkció be van kapcsolva.

### • A készülék és a basszushangfal közt nincs kapcsolat

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a hangoszlop és a basszushangszóró kábeleit megfelelően csatlakoztatta.
- Kézileg csatlakoztassa a készüléket a basszushangfalhoz. Kérjük, tanulmányozza előzetesen jelen útmutató „A basszus hangszóró és a készülék egymáshoz csatlakoztatása” című fejezetét.

### • Elérhető egy automatikus kikapcsolási funkció is, amely az energia megtakarítására vonatkozólag előírt ERPII szabvány egyik követelménye.

- Amennyiben a bemenő jel erősségének szintje nagyon alacsony, a készülék 15 percen belül automatikusan kikapcsol. Kérjük, növelje a külső berendezés hangerejének szintjét.

## Съдържание

<b>Важни инструкции относно безопасността .....</b>	<b>42</b>
Мерки за безопасност .....	42
Предупреждение.....	43
<b>Съдържание на опаковката .....</b>	<b>44</b>
<b>Характеристики .....</b>	<b>44</b>
<b>Компоненти на уреда.....</b>	<b>45</b>
Основен модул .....	45
Безжичен високоговорител за ниски честоти.....	45
Дистанционно управление .....	46
<b>Подготовки за употреба .....</b>	<b>46</b>
Приготвяне на дистанционното управление.....	46
Подмяна на батерията на дистанционното управление .....	46
<b>Разполагане и монтиране .....</b>	<b>47</b>
Разполагане .....	47
Монтиране на стена (при използване на опция "B") .....	47
<b>Връзки .....</b>	<b>48</b>
Използване на муфа OPTICAL.....	48
Използване на муфа COAXIAL .....	48
Използване на муфа AUX .....	48
Свързване към източника за захранване.....	49
Свързване на високоговорителя за ниски честоти с основния уред.....	49
<b>Основно функциониране .....</b>	<b>50</b>
Режим "Standby" / ВКЛЮЧЕН.....	50
Избиране на режимите .....	50
Настройка на силата на звука .....	50
Избиране на предварително настроен аудио ефект.....	50
<b>Функциониране в режими AUX / OPTICAL / COAXIAL .....</b>	<b>50</b>
<b>Функциониране в режим Bluetooth .....</b>	<b>51</b>
Свързване на устройствата, които са предвидени с технология Bluetooth .....	51
Функциониране NFC (Near Field Communication) .....	52
Възпроизвеждане на музика от устройството Bluetooth .....	52
<b>Разрешаване на проблеми .....</b>	<b>53</b>

## Важни инструкции относно безопасността

	<b>ВНИМАНИЕ</b>	
<b>ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР! НЕ ОТВАРЯЙТЕ!</b>		
<small>ВНИМАНИЕ: С ЦЕЛ НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ ТОКОВ УДАР, НЕ ОТВАРЯЙТЕ КОРПУСА НА ПРОДУКТА. УРЕДЪТ НЕ СЪДЪРЖА ЧАСТИ, КОИТО МОГАТ ДА БЪДАТ РЕМОНТИРАНИ ИЛИ ПОДМЕНЕНИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ЗА РЕМОНТИ, МОЛЯ ОБЪРНЕТЕ СЕ КЪМ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ.</small>		



Знакът на светкавицата с връх на стрела, вграден в равнобедрен триъгълник, има за цел да предупреждава потребителя по отношение на факта, че във вътрешната част на уреда има неизолирани части, които се намират под опасно електрическо напрежение, което може да е достатъчно високо, така че да представлява риск от токов удар.



Удивителният знак, вграден в равнобедрен триъгълник, има за цел да обърне внимание на потребителя по отношение на факта, че наръчникът с инструкции, който придружава уреда, съдържа важни инструкции за употреба и поддръжка (отстраняване на повреди).

### Мерки за безопасност

<p><b>1. Прочетете тези инструкции</b> – Прочетете внимателно всички инструкции относно безопасността и употребата преди да включите този продукт.</p>	<p> <b>12.</b> Използвайте само конзолата, поставката, триножника или масата, които са препоръчани от производителя или са продадени заедно с уреда. При използване на поставка с колелца, преместете поставката / уреда внимателно, за да предотвратите нараняване, причинено от падане на уреда.</p>
<p><b>2. Запазете тези инструкции</b> – Инструкциите за безопасност и употреба трябва да се съхраняват с цел бъдещи справки.</p>	<p><b>13.</b> Изключвайте уреда по време на бури със светкавици или тогава, когато няма да се използва за по-дълъг период от време.</p>
<p><b>3. Вземайте под внимание всички предупреждения</b> – Всички предупреждения върху уреда и от инструкциите за употреба трябва да се спазват.</p>	<p><b>14.</b> За всякакви ремонти, моля обърнете се към квалифициран персонал. Необходими са ремонти, ако уредът е претърпял повреждания от всякакъв вид, като например: повреждане на захранващия кабел, разливане на течности върху уреда или падане на някои предмети в уреда, излагане на уреда в дъжд или при влага, неговото удряне.</p>
<p><b>4. Следвайте всички инструкции</b> – Всички инструкции за употреба трябва да се следват.</p>	<p><b>15.</b> <input type="checkbox"/> Това оборудване се включва в клас II за защита, като уредът е предвиден с двойна изолация. Той е проектиран, така че да не изисква свързване за безопасност при заземяване.</p>
<p><b>5. Не използвайте този уред в близост до вода</b> – Уредът не трябва да се използва в близост до вода или влага - например във влажно подземие, до плувен басейн и др.</p>	<p><b>16.</b> Уредът не трябва да се излага на пръскане. Не поставяйте върху уреда съдове, които са пълни с течности, като вази за цветя.</p>
<p><b>6.</b> Почиствайте продукта само със суха кърпа.</p>	<p><b>17.</b> За да бъде ефективна вентилацията, оставете място най-малко 5 см около уреда.</p>
<p><b>7.</b> Не блокирайте вентилационните отвори. Инсталирайте уреда съгласно инструкциите на производителя.</p>	<p><b>18.</b> Вентилацията не трябва да се възпрепятства чрез закриване на вентилационните отвори с предмети като: вестници, покривки за маса, пердетата и др.</p>
<p><b>8.</b> Не инсталирайте уреда в близост до източници на топлина като радиатори, конвекторни печки, фурни или други уреди (включително усилватели), които произвеждат топлина.</p>	<p><b>19.</b> Не поставяйте върху уреда източници на открит огън като запалени свещи.</p>
<p><b>9.</b> Използвайте само компоненти / аксесоари, които са одобрени от производителя.</p>	<p><b>20.</b> Използвайте уреда само в зони с умерен климат.</p>

10. Не игнорирайте защитната цел на поляризирания щепсел или този със заземяване. Поляризираният щепсел е предвиден с две пластини, като едната е по-широка от другата. Щепселът със заземяване е предвиден с две пластини и един заземяващ щифт. По-широката пластина или заземяващият щифт има ролята да Ви защитава. Ако щепселът не пасва в електрически контакт, обърнете се към електротехник с цел подмяна на контакта.

21. Акумулаторните батерии трябва да се рециклират или елиминират съгласно националните или местните норми.

22. Защитете захранващия кабел от стъпкване или смачкване, особено срещу контакта, при връзките и в изходните точки от уреда.

## Внимание

- Използването на командите и настройките, както и извършването на процедури, които не са включени в настоящия наръчник, могат да доведат до опасно излагане на радиация или до генериране на други опасности.
- С цел намаляване на риска от възникване на пожар или токов удар, не излагайте този уред на дъжд или влага. Не излагайте уреда на пръскане и не поставяйте в негова близост съдове, които са пълни с течности, като вази за цветя.
- Щепселът на захранващия кабел / елементът за свързване се използва за изключване от източника за захранване и трябва да се намира на лесно достъпно място.
- Съществува опасност от взрив, ако акумулаторната батерия се подмени по неправилен начин. Подменете я само с идентична или еквивалентна като вид акумулаторна батерия.

## Предупреждение

- Акумулаторната батерия (батериите или комплектите от батерии) не трябва да се излага(т) на прекомерна топлина, като например: слънчева светлина, огън или други източници на топлина.
- Преди използване на системата уверете се, че нейното електрическо напрежение съответства на това, което се доставя от местния източник за захранване с електроенергия.
- Не поставяйте уреда на места, където има силни магнитни полета.
- Не поставяйте уреда върху усилватели или приемници.
- Не поставяйте този уред в близост до влажни зони, защото влажността ще засегне времето за функциониране на лазера.
- При проникване в системата на предмет или течност, изключете щепсела от източника за захранване и, преди да продължите употребата, изисквайте проверка на уреда от страна на квалифициран персонал.
- Не се опитвайте да почистите уреда с химични разтворители, защото могат да повредят повърхностите на уреда. Използвайте чиста, суха или леко влажна кърпа.
- Когато изключвате щепсела от източника за захранване, дърпайте винаги за щепсела, а не за кабела.
- Всякакви промени или изменения, които не са одобрени изрично от страната, която осигурява съответствието, ще аннулират правото на потребителя да използва този продукт.
- Етикетът с техническите данни е поставен върху долната или задната страна на продукта.

## НЕ ПОГЛЪЩАЙТЕ БАТЕРИИТЕ. ОПАСНОСТ ОТ ХИМИЧЕСКИ ИЗГАРЯНИЯ.

Предоставеното дистанционно управление заедно с този продукт съдържа батерия от тип "копче". Поглъщането на тази батерия може да причини тежки вътрешни изгаряния само след 2 часа, предизвиквайки смърт. Съхранявайте новите или употребените батерии извън обсега на деца. Ако отделението за батерии не може да се затвори в безопасност, спрете използването на продукта и поставете го на място извън обсега на деца. Ако считате, че батериите са били поглътнати или са били пхнати във всяка част на тялото, изисквайте веднага медицинска помощ.



Правилно елиминироване на този продукт. Този знак показва факта, че продуктът не трябва да се елиминира заедно с битовите отпадъци на цялата територия на ЕС. С цел предотвратяване на възможните ефекти, които вредят на околната среда или човешкото здраве вследствие на неконтролното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте отговорно с цел подпомагане на устойчивото повторното използване на материалните ресурси. За елиминироване на продукта, моля обърнете се към центровете за събиране или свържете се с дистрибутора, от който е закупен продукта. По този начин Вашият продукт ще бъде рециклиран при безопасни условия за околната среда.

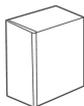


Декларираме с настоящия документ, че този продукт съответства на основните изисквания и на останалите разпоредби от Директива 2014/53/ЕС.

## Съдържание на опаковката



Основен уред



Безжичен високоговорител за ниски честоти



Дистанционно управление



Захранващ адаптер



Захранващ кабел



Аудио кабел 3,5 мм - 3,5 мм



Наръчник за употреба



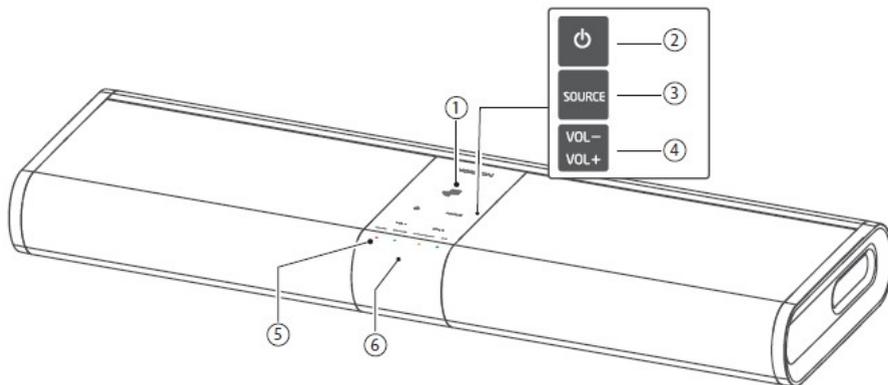
Винтове x 2  
Дюбели x 2

## Характеристики

Аудио система	Вход адаптер	100-240 V ~ 50/60 Hz 1,2 A
	Изход адаптер	23,0 V, 1,5 A
	Захранване основен уред	23,0 V, 1.5A
	Консумация на електроенергия в режим standby	< 0,5 W
	Изходна мощност RMS	15W X2 + 30 W
	Общо хармонично изкривяване	1% (1kHz, 1W)
	Чувствителност аудио вход	700mV
	Отговор в честота	150Hz - 20KHz
	Импеданс	4Ω x 2 + 8Ω
	Размери (Ш x В x Д)	430 x 48 x 145 мм
	Брутно тегло	5,5 кг
	Нетно тегло	4,0 кг
Високоговорител за ниски честоти	Изисквания относно захранването	AC220-240V~ 50/60Hz
	Консумация на енергия	30 W
	Консумация на електроенергия в режим standby	< 0,5 W
	Изходна мощност	60 W
	Отговор в честота	40 Hz - 150 Hz
	Импеданс	4 Ω
Bluetooth	Размери (Ш x В x Д)	150 x 220 x 320 мм
	Версия	v3.0
Безжичен високоговорител за ниски честоти 2.4 GHz	Максимална мощност за излъчване	<10 dbm
	Честотен обхват	2400 MHz ~ 2483 MHz
Дистанционно управление	Разстояние	6 м
	Ъгъл	30°
	Вид батерия	CR 2025

\* Характеристиките могат да се променят без предизвестие.

## Компоненти на уреда



### Основен модул

**1 - Зона сензор NFC**

**2 - Бутон  $\text{\textcircled{P}}$**

За превключване на уреда между режими ВКЛЮЧЕН и STANDBY

**3 - SOURCE**

За избор на функцията за възпроизвеждане

**4 - Бутони VOL+/VOL-**

Увеличаване / намаляване на силата на звука

**5 - Индикатор за състояние**

**6 - Сензор дистанционно управление**

**7 - Муфа DC**

За свързване на адаптера

**8 - Муфа AUX**

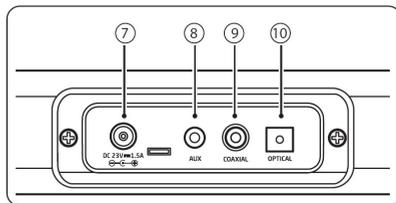
За свързване към външно аудио устройство

**9 - Муфа COAXIAL**

За свързване към външно аудио устройство

**10 - Муфа OPTICAL**

За свързване към външно аудио устройство



### Безжичен високоговорител за ниски честоти

**1 - Муфа AC~**

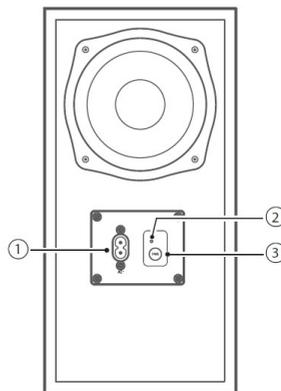
За свързване към източника за хранване

**2 - Индикатор PAIR**

Светва когато е реализирано свързването на устройствата.

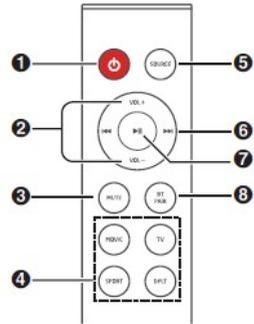
**3 - Бутон PAIR**

За свързване към основния уред



## Дистанционно управление

- 1 -  За превключване на уреда между режими ВКЛЮЧЕН и STANDBY
- 2 - VOL+/VOL- Увеличаване / намаляване на силата на звука
- 3 - MUTE Деактивиране или активиране на звука
- 4 - Бутони EQ За избор на предварително настроен аудио ефект
- 5 - SOURCE За избор на функцията за възпроизвеждане
- 6 -   За преминаване към предходна / следваща мелодия в режим Bluetooth
- 7 -  Възпроизвеждане / прекъсване на възпроизвеждането / възстановяване на възпроизвеждането в режим Bluetooth
- 8 - BT PAIR За активиране на функцията за свързване в режим Bluetooth или изключване на свързаното устройство Bluetooth



## Подготовки за употреба

### Приготвяне на дистанционното управление

Доставеното дистанционно управление позволява контрол на уреда от разстояние.

- Сензорът, който се намира от предната страна на уреда, може да получава команди от дистанционното управление от разстояние до 6 метра и при ъгъл до 60°.
- Моля запомнете, че разстоянието за функциониране може да варира в зависимост от осветеността на стаята.

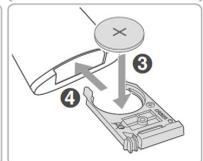
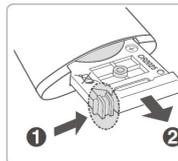
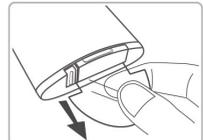
### Първо използване

Уредът е предвиден с литиева батерия тип CR2025. За активиране на батерията на дистанционното управление, отстранете защитното фолио.

### Подмяна на батерията на дистанционното управление

- Дистанционното управление работи с литиева батерия тип CR2025 от 3V.

1. Бутнете към поставката на батерията пластината от нейната странична част.
2. Извадете поставката на батерията от дистанционното управление.
3. Отстранете старата батерия. Поставете нова батерия тип CR2025 в поставката за батерия, като спазвате правилния посочен поляритет (+/-).
4. Върнете на място поставката за батерия в гнездото от дистанционното управление.



### Предпазни мерки по отношение на батериите

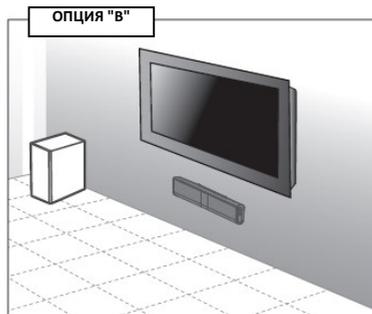
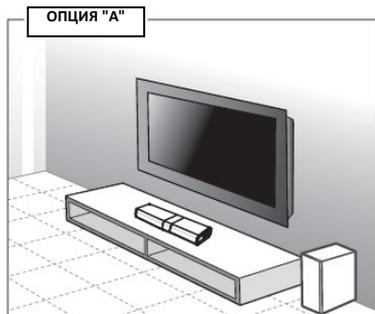
- Ако дистанционното управление няма да се използва за по-дълъг период от време (повече от един месец), извадете батерията от дистанционното управление, за да се предотврати изтичането на електролит от нея.
- Ако батериите имат течове, отстранете чрез избърсване на течовете от отделението за батерии и подменете старите батерии с нови.
- Не използвайте само препоръчания вид батерии.
- Не нагрявайте и не разгласявайте батериите. Не изхвърляйте батериите в огън или вода.
- Не транспортирайте и не складирайте батериите заедно с други метални предмети. Това може да доведе до късо съединение на батериите, тежен взрив и изтичане на електролита.
- Не пререзждайте батериите без да се уверите, че могат да са пререзждат.

## Разполагане и монтиране

### Разполагане

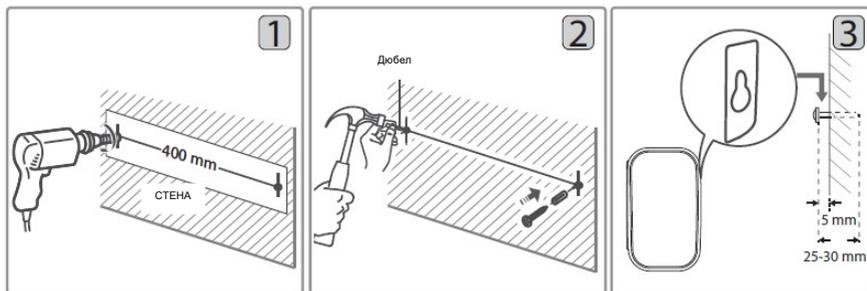
**A.** Ако Вашият телевизор е поставен върху маса, можете да поставите уреда върху масата, дори пред поставката на телевизора, на центрирано с екрана място.

**B.** Ако телевизорът е поставен на стена, можете да монтирате уреда на стената, точно под екрана на телевизора.



### Монтиране на стена (при използване на опция "B")

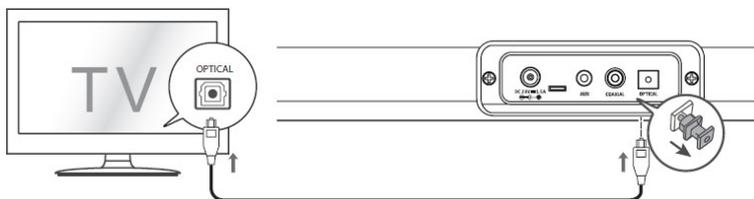
- Инсталирането трябва да се извърши само от квалифициран персонал. Неправилното монтиране може да доведе до тежки наранявания и материални щети (ако възнамерявате да инсталирате продукта самостоятелно, е необходимо да проверите дали в стената, върху която следва да извършите монтирането, съществуват електрически или водопроводни инсталации). Лицето, което извършва инсталацията, трябва да се увери, че стената може да задържа при безопасни условия общото тегло на саундбара и поставките за захващане.
  - Необходими са допълнителни инструменти (не са включени) с оглед извършване на инсталацията.
  - Не стягайте прекалено много винтовете.
  - Съхранявайте този наръчник с инструкции с цел бъдещи справки.
  - Използвайте електронен детектор, за да проверите вида на стената, преди пробиване на дупките и монтажа.
1. Пробийте две успоредни дупки (всяка с  $\varnothing$  3-8 mm, в зависимост от вида на стената) в стената. Разстоянието между дупките трябва да бъде **400 mm**.
  2. Фиксирайте добре по един дюбел във всяка дупка от стената, ако е необходимо.
  3. Поставете по един винт във всеки отвор или дюбел. Оставете място 5 mm между стената и краищата на винтовете. Вдигнете уреда с поставките за захващане върху краищата на винтовете и фиксирайте го на стената.



## Връзки

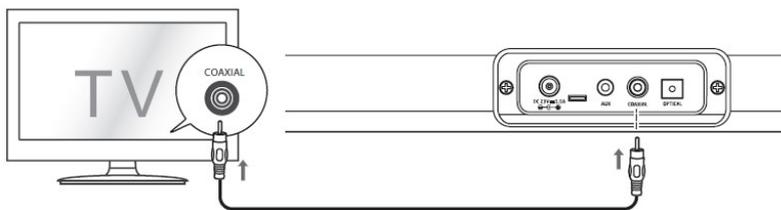
### Използване на муфа OPTICAL

Извадете защитната капачка от муфа OPTICAL, след това свържете един кабел OPTICAL (не е включен) към муфа OPTICAL OUT на телевизора и към муфа OPTICAL на уреда.



### Използване на муфа COAXIAL

• Също така, можете да използвате един кабел COAXIAL (не е включен) с цел свързване на муфа COAXIAL OUT на телевизора към муфа COAXIAL на уреда.

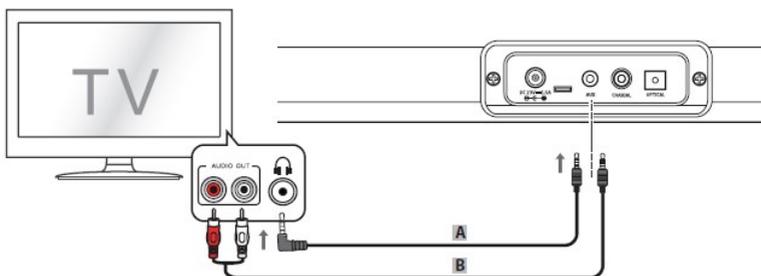


**Съвет:** Когато уредът се намира в режим **OPTICAL / COAXIAL**, ако уредът не издава никакъв звук и индикаторът за състояние премигва бързо, може да е необходимо активиране на сигнала **PCM** върху устройството източник (например TV, DVD или Blu-ray плейър).

### Използване на муфа AUX

**A.** Използвайте аудио кабел 3,5 мм - 3,5 мм (включен) с цел свързване на муфата за слушалки на външно аудио устройство към муфа **AUX** от уреда.

**B.** Използвайте аудио кабел RCA - 3,5 мм (не е включен), за да свържете муфа **AUDIO OUT** на телевизора към муфа **AUX** от уреда.



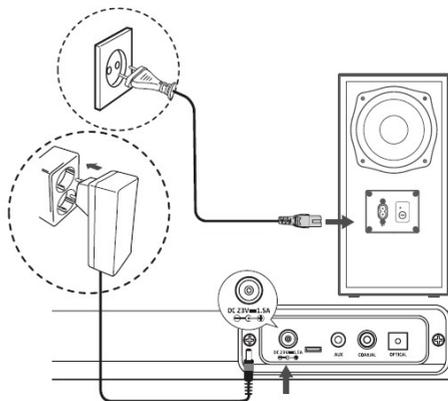
## Свързване към източника за захранване

**Риск от повреждане на продукта!** Уверете се, че напрежението на източника за захранване съответства на напрежението, което е посочено върху етикета с техническите данни от задната или долната страна на уреда.

- Преди свързване на захранващия кабел, уверете се, че сте реализирали всички останали връзки.

### Саундбарът

• Развийте изцяло захранващия кабел. Свържете края на захранващия кабел към муфа **DC 230V, 1,5A**, която се намира в задната страна на саундбара, след това включете щепсела в контакта.



### Високоговорителят за ниски честоти

• Свържете края на захранващия кабел към муфа **AC**, която се намира в страничната част на високоговорителя за ниски честоти, след това включете щепсела в контакта.

## Свързване на високоговорителя за ниски честоти с основния уред

### Автоматично свързване

Високоговорителят за ниски честоти и саундбарът ще се свържат автоматично тогава, когато двата уреда са свързани към източника за захранване и са включени. Не са необходими кабели за свързване на двата уреда.

- Когато високоговорителят за ниски честоти се намира в процес на свързване с основния уред, индикаторът **PAIR** премигва.
- Индикаторът **PAIR** светва заедно със свързването на високоговорителя за ниски честоти с основния уред.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Моля не натискайте бутона **Pair**, който се намира в долната страна на високоговорителя за ниски честоти, освен в случай на ръчно свързване.
- Ако не се реализира автоматичното свързване, тогава е необходимо ръчно свързване на високоговорителя за ниски честоти с основния уред.

### Ръчно свързване

1. Уверете се, че саундбарът и високоговорителят за ниски честоти са включени. Саундбарът се намира в режим **standby**, а индикаторът за състояние светва в червен цвят.
2. Натиснете и задръжте натиснат по време на няколко секунди бутона **Pair** от задната страна на високоговорителя за ниски честоти. Високоговорителят за ниски честоти ще активира режима за свързване, а индикаторът **PAIR** ще премигва бързо.
- След свързване към източника за захранване, високоговорителят за ниски честоти трябва да се свърже до 20 секунди. След превишаване на това време или ако режимът за свързване не се активира, изключете щепсела от източника за захранване и включете го отново.
3. Натиснете върху бутона  $\cup$  от основния уред или върху бутона  $\cup$  от дистанционното управление, за да включите основния уред.
4. Индикаторът **PAIR** ще светне заедно с реализирането на безжичната връзка.
5. Ако индикаторът **PAIR** премигва, това означава, че безжичната връзка не е реализирана. Изключете кабела на високоговорителя за ниски честоти от източника за захранване и включете го отново след 3 минути. Повторете стъпки от 1 до 4.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

1. Ако установяването на безжична връзка се провали отново, уверете се, че не съществуват несъвместимости или силни интерференции (например, интерференции произхождащи от електронно устройство). Отстранете причините за несъвместимостите или интерференциите и повторете процедурите по-горе.
2. Разстоянието между високоговорителя за ниски честоти и саундбара трябва да бъде най-много 6 метра при отворено пространство.

3. Ако основният уред не е свързан с високоговорителя за ниски честоти и е включен, индикаторът за състояние ще премигва. Следвайте стъпките от 1 до 4 по-горе, за да свържете високоговорителя за ниски честоти с основния уред.

## Основно функциониране

### Режим "Standby" / ВКЛЮЧЕН

Когато свързвате уреда за първи път към източника за захранване, той ще влезе в режим STANDBY.

- Натиснете върху бутона  от основния уред или от дистанционното управление, за да включите основния уред. Ще светне индикаторът за състояние на последния използван режим.
  - Натиснете върху бутона  от основния уред или от дистанционното управление, за да върнете обратно основния уред в режим STANDBY. Индикаторът за захранване ще светне в червен цвят.
- За изключване на уреда, извадете щепсела от източника за захранване с електроенергия.

### Забележка:

- Ако е свързан телевизор или външно устройство (само в случай на муфа AUX), основният уред и високоговорителят за ниски честоти ще се включват автоматично заедно с включването на телевизора или външното устройство.
- Когато уредът не се използва или силата на звука е твърде ниска по време на около 15 минути, уредът ще превключи автоматично в режим STANDBY.

### Избиране на режимите

Натиснете последователно върху бутона **SOURCE** от основния уред или от дистанционното управление, за да превключите между режими **BLUETOOTH, OPTICAL, AUX** и **COAXIAL**. Светлинният индикатор на избрания режим ще светне.

- В случай на избиране на режим **OPTICAL**, светлинният индикатор **OPTICAL / COAXIAL** ще светне.
- В случай на избиране на режим **COAXIAL**, светлинният индикатор **OPTICAL / COAXIAL** ще премигва.

### Настройка на силата на звука

- Натиснете върху бутоните **VOL +/-** с цел настройка на силата на звука.
- Ако желаете да дезактивирате звука, натиснете върху бутона **MUTE** от дистанционното управление. Натиснете отново върху бутона **MUTE** или натиснете върху бутона **VOL+**, за да се върнете към нормално възпроизвеждане.
- По време на настройка на силата на звука, индикаторът за състояние премигва бързо.
- Когато нивото на силата на звука достигне максималното ниво, ако натиснете отново върху бутона **VOL+**, индикаторът за състояние ще премигне един път. Когато нивото на силата на звука достигне минималното ниво, ако натиснете отново върху бутона **VOL-**, индикаторът за състояние ще премигне един път.

### Избиране на предварително настроен аудио ефект

По време на възпроизвеждане, натиснете върху бутоните **MOVIE / SPORT / TV / DFLT** от дистанционното управление, за да изберете желаня аудио ефект.

## Функциониране в режими AUX / OPTICAL / COAXIAL

1. Уверете се, че уредът е свързан към телевизора или аудио устройството.
2. Когато е включен уреда, натиснете последователно върху бутона **SOURCE** от основния уред или от дистанционното управление, за да превключите между режими **AUX, OPTICAL, COAXIAL**.
3. Използвайте за възпроизвеждане командите на аудио устройството.
4. Натиснете върху бутоните **VOL +/-** с цел настройка на силата на звука до желаното ниво.

**Съвет:** Когато уредът се намира в режим **OPTICAL / COAXIAL**, ако уредът не издава никакъв звук и индикаторът за състояние премигва бързо, може да е необходимо активиране на сигнала **PCM** върху устройството източник (например TV, DVD или Blu-ray плейър).

## Функциониране в режим Bluetooth

Можете да слушате музика от мултимедийно устройство, ако се свърже към уреда чрез Bluetooth.

### Свързване на устройствата, които са предвидени с технология Bluetooth

При първото включване на устройството Bluetooth е необходимо свързване на устройството с уреда.

#### Забележка:

- Максималното разстояние, което е необходимо за функциониране на връзката между устройството Bluetooth и този уред, е около 8 метра (без предмети, намиращи се между устройството Bluetooth и уреда).
- Преди свързване на едно устройство Bluetooth с този уред, запознайте се с възможностите на устройството.
- Не се гарантира съвместимост с всички устройства Bluetooth.
- Препятствията между този уред и едно устройство Bluetooth могат да намалят разстоянието за функциониране.
- При слаб сигнал приемникът Bluetooth може да изключи връзката, но ще се върне автоматично в режим на свързване.

1. Натиснете последователно върху бутон **SOURCE** от основния уред или от дистанционното управление, за да изберете режим **Bluetooth**, а индикаторът за Bluetooth ще премигва бавно. Уредът е активирал режима за свързване.
2. Включете устройството **Bluetooth** и изберете режима на търсене. Наименованието "**HAV-S2400**" ще се изпише в списъка с устройства **Bluetooth**.
  - Ако саундбарът не е открит, натиснете върху бутон **BT PAIR** от дистанционното управление. Уредът се издаде гласово съобщение "**Pairing**" и индикаторът за Bluetooth ще премигва бързо.
3. Изберете "**HAV-S2400**" от списъка с устройства. Гласовото съобщение "**Paired**" посочва факта, че свързването е реализирано, а индикаторът за **Bluetooth** ще остане светнат.
4. Можете да възпроизвеждате музика от свързаното устройство Bluetooth.

#### Можете да дезактивирате връзката Bluetooth по следните начини:

- Превключете към друга функция на уреда.
- Дезактивирайте функцията от устройството Bluetooth. Устройството Bluetooth ще бъде изключено от уреда след издаване на гласово съобщение "**Disconnected**".
- Натиснете и задръжте натиснат бутон **BT PAIR** от дистанционното управление.

#### Препоръки:

- Ако е необходимо, въведете парола "**0000**".
- Ако е активна една връзка, натиснете върху бутон **BT PAIR** от дистанционното управление с цел повторно активиране на функцията за свързване и прекъсване на съществуващата връзка.
- Ако нито едно друго устройство Bluetooth не се свърже с този уред по време на две минути, уредът ще възстанови предходната връзка.
- Също така, връзката на уреда ще се изключи тогава, когато устройството Bluetooth се премести на разстояние, което не позволява функциониране на връзката.

- Ако желаете да свържете отново устройството Bluetooth към този уред, позиционирайте го на разстояние, което да позволява функциониране на връзката.
- Ако устройството Bluetooth се премести на разстояние, което не позволява функциониране на връзката, уверете се, че е свързан към уреда тогава, когато го връщате на разстояние, което позволява функционирането.
- Ако се загуби връзката, следвайте инструкциите по-горе с цел повторно свързване на устройството с уреда.

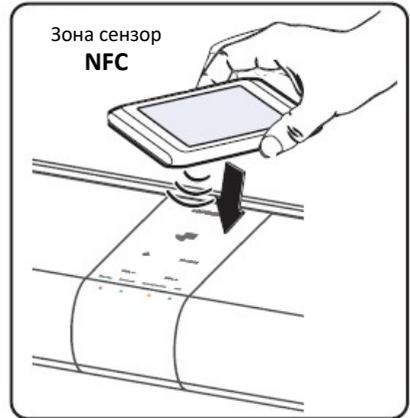
## Функциониране NFC (Near Field Communication)

Можете да свържете директно мобилно устройство, което е съвместимо с NFC, с този уред само чрез едно обикновено допиране.

1. Активирайте функцията NFC на мобилното устройство.
2. Допрете леко с мобилното устройство пиктограма  от уреда. Устройството ще вибрира или ще изпише едно съобщение. Вашият уред ще превключи автоматично в режим Bluetooth.
3. Използвайте за възпроизвеждане командите на мобилното устройство.
4. За изключване на връзката допрете леко с мобилното устройство пиктограма  от уреда или дезактивирайте функцията NFC на мобилното устройство.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Функцията NFC може да се използва само с мобилни устройства, които са съвместими с технологията NFC.
- За свързване чрез NFC е възможно да е необходимо изваждане на корпуса на мобилното устройство.



## Възпроизвеждане на музика от устройството Bluetooth

- Ако свързаното устройство Bluetooth е съвместимо със стандарта A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), можете да възпроизведате чрез уреда музиката, която се съхранява върху устройството.
- Ако устройството е съвместимо и със стандарта AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), можете да използвате дистанционното управление на уреда, за да възпроизведате музиката, която се съхранява върху устройството.

1. Свържете устройството с уреда.
2. Възпроизвеждайте музика чрез устройството (при съвместимост със стандарта A2DP).
3. Използвайте дистанционното управление, за да контролирате възпроизвеждането (при съвместимост със стандарта AVRCP).

- За прекъсване / възстановяване на възпроизвеждането натиснете върху бутона  от дистанционното управление.
- За да преминете към друга мелодия, натиснете върху бутоните  и  от дистанционното управление.

## Разрешаване на проблеми

За да запазите валидността на гаранцията, не се опитвайте да ремонтирате системата самостоятелно. Ако имате проблеми по време на използване на този уред, проверете точките по-долу преди да изисквате техническа помощ.

### • Уредът не се захранва

- Уверете се, че сте свързали правилно кабелите, които са необходими за подаване на сигнал към саундбара и високоговорителя за ниски честоти.
- Уверете се, че електрическият контакт доставя електроенергия.

### • Дистанционното управление не функционира

- Преди да натискате всякакви бутони за контрол на функциите, изберете първо правилния източник на сигнал.
- Намалете разстоянието между дистанционното управление и уреда.
- Поставете батериите по съответстващ начин, спазвайки посочения поляритет (+/-).
- Подменете батериите.
- Насочете дистанционното управление директно към сензора, който се намира върху предната страна на уреда.

### • Чува се силен фонов звук

- Куплунгите и муфите са замърсени. Избършете ги с кърпа, която е леко овлажнена с разтвор за неабразивно почистване.

### • Уредът не реагира при натискане на бутоните

- Уредът може да се блокира по време на употреба. Изключете уреда от източника за захранване с електроенергия и включете го отново с оглед негово повторно инициализиране.

### • Уредът не издава звук

- Уверете се, че звукът не е дезактивиран. Натиснете върху **MUTE** или **VOL+**, за да се върнете към нормално възпроизвеждане.
- Уверете се, че аудио източникът (TV, конзола за игри, DVD плейър) е настроен в режим PCM при използване на оптична връзка.

### • Наименованието на уреда не може да се открие на устройството Bluetooth с оглед свързване

- Уверете се, че уредът е включен.
- Уверете се, че функцията Bluetooth е активна върху устройството Bluetooth.

### • Не е реализирана връзката между основния уред и високоговорителя за ниски честоти

- Уверете се, че сте свързали правилно кабелите, които са необходими за подаване на сигнал към саундбара и високоговорителя за ниски честоти.
- Реализирайте ръчно свързване на основния уред с високоговорителя за ниски честоти. Моля вижте раздел "Свързване на високоговорителя за ниски честоти с основния уред" от настоящия наръчник.

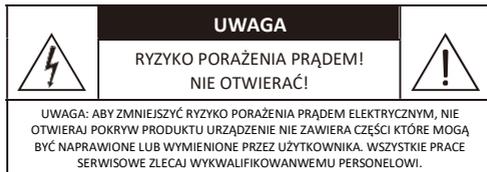
### • На разположение е една функция за автоматично спиране, което е едно от изискванията на стандарта ERPII за спестяване на енергия

- Когато нивото на входящия сигнал в уреда е твърде ниско, уредът ще се изключи автоматично до 15 минути. Моля увеличете нивото на звука на външното устройство.

## Spis treści

<b>Ważne instrukcje bezpieczeństwa .....</b>	<b>55</b>
Środki ostrożności .....	55
Ostrzeżenie: .....	56
<b>Zawartość opakowania .....</b>	<b>57</b>
<b>Cechy .....</b>	<b>57</b>
<b>Komponenty urządzenia.....</b>	<b>58</b>
Jednostka główna.....	58
Bezprzewodowy subwoofer .....	58
Pilot zdalnego sterowania .....	59
<b>Przygotowanie do użytkowania.....</b>	<b>59</b>
Przygotowanie pilota zdalnego sterowania.....	59
Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania .....	59
<b>Lokalizacja i montaż .....</b>	<b>60</b>
Lokalizacja .....	60
Montaż na ścianie (w przypadku korzystania z opcji B) .....	60
<b>Połączenia .....</b>	<b>61</b>
Korzystanie z wtyczki OPTICAL .....	61
Korzystanie z gniazda COAXIAL.....	61
Korzystanie z gniazda AUX.....	61
Podłączenie do źródła zasilania .....	62
Parowanie głośnika basowego z jednostką główną.....	62
<b>Podstawowe działania .....</b>	<b>63</b>
Standby/WŁĄCZONY .....	63
Wybór trybu .....	63
Regulacja głośności dźwięku .....	63
Wybranie predefiniowanych efektów dźwiękowych .....	63
<b>Praca w trybach AUX/OPTICAL/COAXIAL .....</b>	<b>63</b>
<b>Praca w trybie Bluetooth.....</b>	<b>64</b>
Parowanie urządzeń wyposażonych w technologię Bluetooth.....	64
Działanie NFC (Near Field Communication).....	65
Odtwarzanie muzyki na urządzeniu Bluetooth.....	65
<b>Rozwiązywanie problemów.....</b>	<b>66</b>

## Ważne instrukcje bezpieczeństwa



Symbol błyskawicy z grotem strzały znajdujący się w równobocznym trójkącie ma na celu ostrzeżenie użytkownika o tym, że wewnątrz urządzenia znajdują się nieizolowane części, pod niebezpiecznym napięciem, które może być wystarczająco wysokie, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Wykrzyknik znajdujący się wewnątrz trójkąta równobocznego ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na to, że w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia znajdują się ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji (rozwiązywanie problemów).

## Środki ostrożności

<p><b>1. Przeczytaj te instrukcje</b> - Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i użytkownika przed uruchomieniem tego produktu.</p>	<p> <b>12.</b> Używaj wyłącznie wózków, nóg, statywów, uchwyty i stolików wiatwardzonych przez producenta lub sprzedawanych wraz z urządzeniem. W przypadku używania wózka zachowaj ostrożność podczas przemieszczania go wraz z urządzeniem, aby uniknąć obrażeń spowodowanych jego wywróceniem.</p>
<p><b>2. Zachowaj te instrukcje</b> - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i stosowania powinny być zachowane na przyszłość.</p>	<p><b>13.</b> W czasie burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub w przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas odłącz je od zasilania.</p>
<p><b>3. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń</b> - Wszystkie ostrzeżenia widniejące na urządzeniu oraz w instrukcji obsługi muszą być przestrzegane.</p>	<p><b>14.</b> Wszystkie prace serwisowe zlecaj wykwalifikowanym technikom serwisowym. W przypadku uszkodzenia urządzenia w jakikolwiek sposób, np. w razie uszkodzenia przewodu zasilania lub wtyczki, rozlania płynu lub dostania się przedmiotów do urządzenia, wystawienia urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci, nieprawidłowości w działaniu lub upadku urządzenia, należy oddać urządzenie do serwisu.</p>
<p><b>4. Postępuj zgodnie z instrukcjami</b> - Wszystkie instrukcje obsługi powinny być przestrzegane.</p>	<p><b>15.</b>  To wyposażenie jest zgodne z ochroną klasy II, gdzie urządzenie jest wyposażone w podwójną izolację. Jest on tak zaprojektowany w taki sposób iż nie wymaga zabezpieczonego połączenia do uziemienia.</p>
<p><b>5. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody</b> - Urządzenie nie powinno być używane w pobliżu wody lub wilgoci - na przykład, w wilgotnej piwnicy, basenu, itp.</p>	<p><b>16.</b> Urządzenia nie może być wystawione na ochlapywanie lub opryskiwanie. Nie stawiaj przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak flakonów do kwiatów.</p>
<p><b>6.</b> Wycieraj korpus urządzenia tylko suchą szmatką.</p>	<p><b>17.</b> Aby wentylacja była skuteczna, pozostaw odstęp o szerokości co najmniej 5 cm wokół urządzenia.</p>
<p><b>7.</b> Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Zainstaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.</p>	<p><b>18.</b> Wentylacja nie powinna być ograniczona przez przykrycie otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, zastony, itp.</p>
<p><b>8.</b> Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.</p>	<p><b>19.</b> Nie należy umieszczać na urządzeniu otwartych źródeł ognia, takich jak zapalone świece.</p>
<p><b>9.</b> Używaj tylko komponentów/akcesoriów zalecanych przez producenta.</p>	<p><b>20.</b> Akumulatory powinny podlegać recyklingowi lub zostać usunięte zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.</p>

10. Nie usuwaj zabezpieczeń z wtyczki polaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka polaryzowana ma dwa płaskie bolce, z których jeden jest szerszy. Wtyczka z uziemieniem ma dwa bolce i dodatkowy bolec uziemiający. Bolec szerszy lub bolec uziemiający stanowią zabezpieczenie. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany gniazdka.

21. Zabezpiecz przewód zasilania tak, aby nie był przydeptywany ani ściskany a szczególną uwagę zwróć na wtyczki, rozgałęźniki i miejsce, w którym przewód wychodzi z urządzenia.

22. Korzystaj z urządzenia tylko w klimacie umiarkowanym.

### Uwaga:

- Używanie elementów sterowania, regulacji jak i przeprowadzanie procedur nieokreślonych w niniejszej instrukcji może prowadzić do niebezpiecznego wystawienia na promieniowanie lub wygenerować inne zagrożenia.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Nie wystawiaj urządzenia na ochlapywanie lub opryskiwanie i nie umieszczaj go w pobliżu pojemników wypełnionych płynami, takimi jak flakony do kwiatów.
- Wtyczka przewodu zasilania/element łączący służyć do odłączania zasilania i muszą być łatwo dostępne.
- Istnieje ryzyko wybuchu w przypadku, kiedy akumulator zostanie wymieniony w sposób nieprawidłowy. Wymień tylko na akumulator tego samego typu lub jego odpowiednika.

### Ostrzeżenie:

- Akumulator (baterie lub zestawy baterii) nie powinny być narażone na nadmierne ciepło, takie jak, na przykład światło słoneczne, ogień lub inne źródła ciepła.
- Przed użyciem systemu, upewnij się, że jego napięcie odpowiada napięciu dostarczanemu przez lokalne źródło zasilania energią elektryczną.
- Nie umieszczaj urządzenia w miejscach, gdzie obecne są silne pola magnetyczne.
- Nie umieszczaj urządzenia na wzmacniaczach lub odbiornikach.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu mokrych obszarów ponieważ wilgoć wpłynie na żywotność lasera.
- W przypadku dostania się do systemu jakiegos przedmiotu lub cieczy, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i przed jego dalszym użytkowaniem, zlecić sprawdzenie urządzenia przez wykwalifikowany personel.
- Nie należy czyścić urządzenia za pomocą rozpuszczalników chemicznych ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia. Używaj czystej szmatki, suchej lub lekko wilgotnej.
- Wtedy, kiedy odłączasz wtyczkę od źródła zasilania, zawsze ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód.
- Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę, która zapewnia zgodność unieważnią prawo użytkownika do korzystania z tego urządzenia.
- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie lub z tyłu urządzenia.

### NIE POŁYKAJ BATERII. NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZEŃ CHEMICZNYCH.

Pilot zdalnego sterowania w zestawie z tym produktem zawiera baterie typu „guzik”. Połknięcie tej baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin, powodując śmierć. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci nowe i zużyte baterie. Jeżeli komora baterii nie może być zamknięta, należy przerwać stosowanie produktu i trzymać go z dala od dzieci. W przypadku, kiedy uważasz, że baterie zostały połknięte lub wprowadzone w jakąkolwiek część ciała, natychmiast zwróć się o pomoc medyczną.



Prawidłowa utylizacja tego produktu. Znak ten oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego na obszarze UE. Aby uniknąć ewentualnych skutków, które są szkodliwe dla środowiska lub zdrowia ludzkiego na skutek niekontrolowanego usuwania odpadów, utylizuj je odpowiedzialnie, aby wspierać praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów. Aby pozbyć się tego produktu, należy skontaktować się z punktem selektywnej zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży detalicznej, w którym produkt został zakupiony. W ten sposób twój produkt zostanie poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

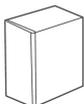


Oświadczamy, że produkt ten jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi obowiązującymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

## Zawartość opakowania



Jednostka główna



Bezprzewodowy  
głośnik basowy



Pilot zdalnego  
sterowania



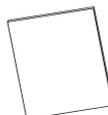
Zasilacz



Przewód zasilania



Kabel audio 3,5 mm - 3,5 mm



Instrukcja obsługi



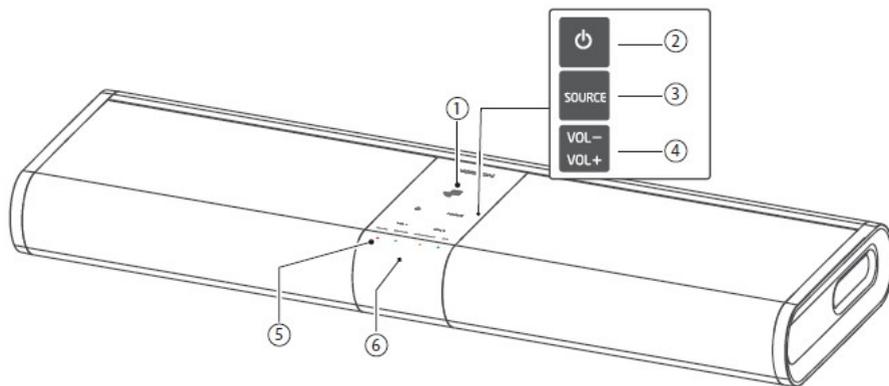
Śruby x 2  
Kołki rozporowe x 2

## Cechy

System audio	Wejście zasilacza	100-240 V ~ 50/60 Hz 1,2 A
	Wyjście zasilacza	23,0 V, 1,5A
	Zasilanie jednostki głównej	23,0 V, 1,5A
	Zużycie energii w trybie standby	< 0,5 W
	Moc wyjściowa RMS	15W X2 + 30
	Całkowite zniekształcenia harmoniczne	1% (1kHz, 1W)
	Czułość wejścia audio	700mV
	Pasmo przenoszenia	150HZ - 20KHZ
	Impedancja	4Ω x 2 + 8Ω
	Wymiary (sz x w x gł)	430 x 48 x 145 mm
Waga brutto	5,5 KG	
Waga netto	4,0 KG	
Głośnik basowy	Wymagania dotyczące zasilania	AC220-240V~ 50/60Hz
	Pobór mocy	30 W
	Zużycie energii w trybie standby	< 0,5 W
	Moc wyjściowa	60 W
	Pasmo przenoszenia	40 Hz - 150 Hz
	Impedancja	4 Ω
	Wymiary (sz x w x gł)	150 x 220 x 320 mm
Bluetooth	Wersja	V3.0
Bezprzewodowy głośnik basowy 2.4G Hz	Maksymalna moc przekazywana	<10 dbm
	Pasma częstotliwości	2400 MHz ~ 2483 MHz
Pilot zdalnego sterowania	Odległość	6 m
	Kąt	30°
	Typ baterii	CR 2025

\* Cechy mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

## Komponenty urządzenia



### Jednostka główna

**1 - Pole czujnika NFC**

**2 - Przycisk** 

Dla przełączania urządzenia między trybami WŁĄCZONY i STANDBY.

**3 - SOURCE**

Do wybierania funkcji odtwarzania.

**4 - Przyciski VOL+/VOL-**

Zwiększanie/zmniejszanie głośności.

**5 - Wskaźnik stanu**

**6 - Czujnik pilota zdalnego sterowania**

**7 - Wtyczka DC**

Do podłączenia zasilacza.

**8 - Wtyczka AUX**

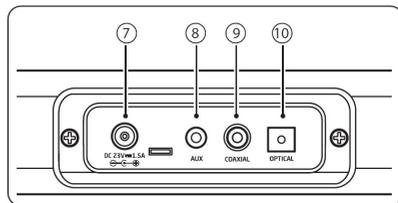
Do podłączenia zewnętrznego urządzenia audio.

**9 - Wtyczka COAXIAL**

Do podłączenia zewnętrznego urządzenia audio.

**10 - Wtyczka OPTICAL**

Do podłączenia zewnętrznego urządzenia audio.



### Bezprzewodowy subwoofer

**1 - Wtyczka AC~**

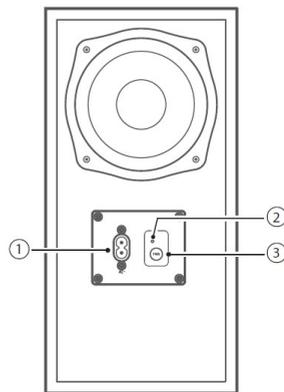
Do podłączenia do źródła zasilania.

**2 - Wskaźnik PAIR**

Zapala się wtedy, kiedy parowanie urządzeń zostało wykonane.

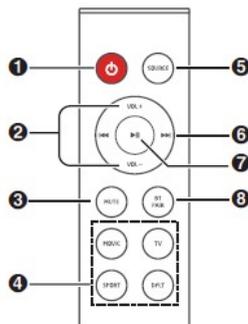
**3 - Przycisk PAIR**

Do połączenia z jednostką główną.



## Pilot zdalnego sterowania

- |  |   |
|--|---|
| <p>1 - </p> <p>2 - VOL+/VOL-</p> <p>3 - MUTE</p> <p>4 – Przyciski EQ</p> <p>5 - SOURCE</p> <p>6 -  </p> <p>7 - </p> <p>8 - BT PAIR</p> | <p>Dla przełączania urządzenia między trybami WŁĄCZONY i STANDBY.</p> <p>Zwiększanie/zmniejszanie głośności.</p> <p>Wyłączenie lub włączenie dźwięku.</p> <p>Wybranie predefiniowanych efektów dźwiękowych</p> <p>Do wybierania funkcji odtwarzania.</p> <p>Do przejścia do poprzedniego/następnego utworu w trybie Bluetooth.</p> <p>Odtwarzanie/wstrzymanie odtwarzania/wznowienie odtwarzania w trybie Bluetooth.</p> <p>Do aktywowania funkcji sparowania w trybie Bluetooth lub odłączenia sparowanego urządzenia Bluetooth.</p> |
|--|---|



## Przygotowanie do użytkowania

### Przygotowanie pilota zdalnego sterowania

Dostarczony pilot pozwala na sterowanie urządzeniem na odległość.

- Nawet jeśli odległość z której urządzenie może być sterowane za pomocą pilota zdalnego sterowania wynosi do 6 metrów, używanie pilota może być utrudnione przez przeszkody znajdujące się między urządzeniem a pilotem.
- Jeśli pilot jest używany w pobliżu innych urządzeń generujących promieniowanie podczerwone lub innych pilotów, może on działać nieprawidłowo. Również inne urządzenia mogą działać nieprawidłowo

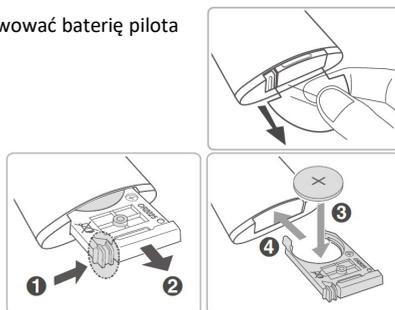
### Pierwsze użycie

Urządzenie jest zaopatrzone w baterię litową typu CR2025. Aby aktywować baterię pilota zdalnego sterowania, należy usunąć folię ochronną.

### Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania

- Pilot współpracuje z baterią litową typu CR2025 o mocy 3V.

- Wyciągnij płytkę uchwytu baterii znajdującą się po jego bocznej stronie.
- Wyjmij uchwyt baterii z pilota zdalnego sterowania.
- Usuń starą baterię. Włóż nową baterię typu CR2025 w uchwyt baterii przestrzegając wskazaną właściwą biegunowość (+/-).
- Włóż ponownie uchwyt baterii w jego miejsce w pilocie zdalnego sterowania.



### Środki ostrożności dotyczące baterii

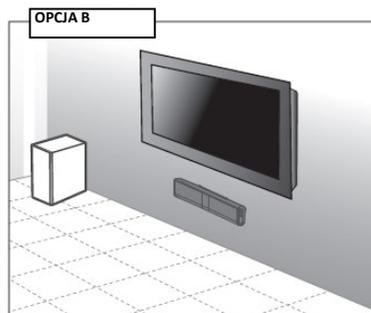
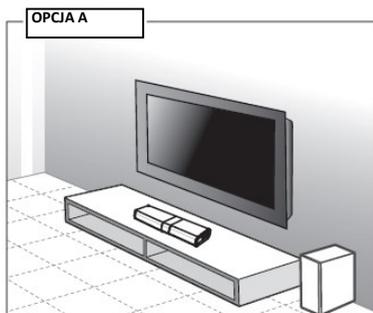
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas (ponad jeden miesiąc), wyjąć baterię z pilota, aby uniknąć z niej wycieku elektrolitu.
- W przypadku, kiedy baterie mają wycieki, należy usunąć za pomocą szmatki wycieki z komory baterii i zastąpić stare baterie nowymi.
- Nie używać baterii innych niż zalecane.
- Nie podgrzewać i nie rozbierać baterii. Nie wrzucać baterii do ognia lub wody.
- Nie przenosić ani nie przechowywać baterii razem z innymi metalowymi przedmiotami. Może to doprowadzić do zwarcia baterii, ich eksplozji i wycieku elektrolitu.
- Nie ładować baterii bez upewnienia się, że są one wielokrotnie ładowania.

## Lokalizacja i montaż

### Lokalizacja

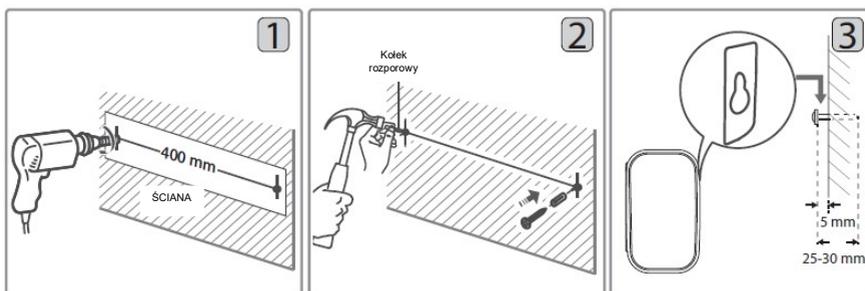
A. Jeśli twój telewizor jest umieszczony na stole, możesz umieścić urządzenie na stole naprzeciwko podstawy telewizora, wyśrodkowane względem ekranu.

B. Jeśli telewizor jest zamocowany do ściany, możesz zamontować urządzenie na ścianie bezpośrednio pod ekranem telewizora.



### Montaż na ścianie (w przypadku korzystania z opcji B)

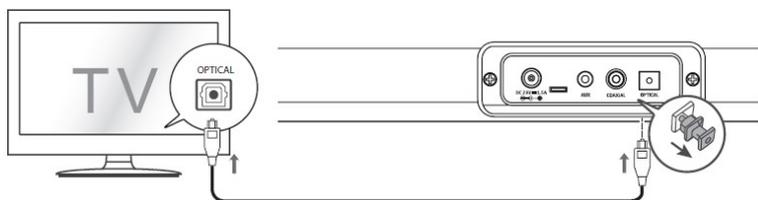
- Instalacja musi zostać wykonana wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowy montaż może doprowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia mienia (jeśli masz zamiar zainstalować produkt samemu, konieczne jest sprawdzenie czy w ścianie na której ma zostać wykonana montaż istnieją instalacje sanitarne lub elektryczne). Osoba wykonująca instalację musi upewnić się, że ściana może bezpiecznie utrzymać całkowity ciężar sounbara i nośników mocujących.
  - Potrzebne są dodatkowe narzędzia (brak w zestawie), aby przeprowadzić instalację.
  - Nie dokręcaj zbyt mocno śrub.
  - Należy zachować tę instrukcję obsługi do dalszych konsultacji.
  - Użyj detektora elektronicznego aby sprawdzić typ ściany przed wykonaniem otworów i montażu.
1. Wykonaj dwa równoległe otwory ( $\varnothing$  3-8 mm każdy, w zależności od typu ściany) w ścianie. Odległość między otworami musi wynosić **400 mm**.
  2. Pewnie wstaw kołki rozporowe w każdym otworze w ścianie jeśli jest to konieczne.
  3. Włóż wkręt w każdy otwór lub kołek rozporowy. Pozostaw odstęp 5 mm między łbami śrub a ścianą. Podnieś urządzenie z wspornikami mocującymi za łby śrub i zamocuj je do ściany.



## Połączenia

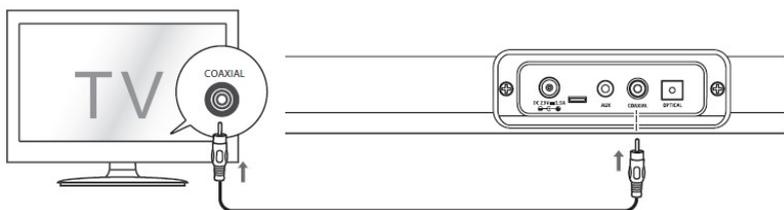
### Korzystanie z wtyczki OPTICAL

Zdejmij nasadkę ochronną z wtyczki OPTICAL, a następnie połącz kabel OPTICAL (brak w zestawie) do wtyczki OPTICAL OUT telewizora i do wtyczki OPTICAL urządzenia.



### Korzystanie z gniazda COAXIAL

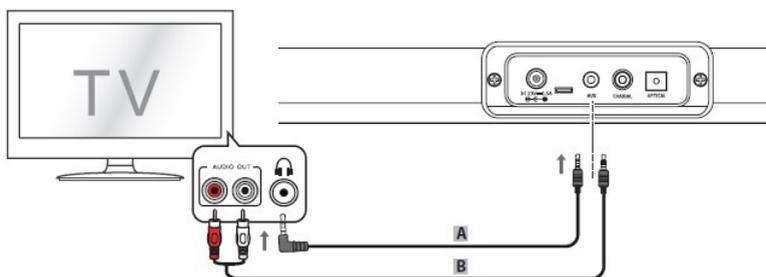
- Można również użyć kabla COAXIAL (brak w zestawie) do podłączenia do gniazda COAXIAL OUT telewizora do wtyczki COAXIAL urządzenia.



**Porada:** Gdy urządzenie znajduje się w trybie **OPTICAL/COAXIAL**, Gdy urządzenie znajduje się w trybie OPTICAL/COAXIAL, w przypadku, kiedy urządzenie nie wydaje żadnego dźwięku i wskaźnik **stanu** szybko miga, może być konieczna aktywacja systemu **PCM** na urządzeniu źródłowym (np. TV, DVD lub odtwarzacz Blu-ray).

### Korzystanie z gniazda AUX

- Używaj przewodu audio 3,5mm- 3,5mm (w zestawie), aby połączyć gniazdo słuchawek zewnętrznego urządzenia audio do wtyczki **AUX** w jednostce.
- Używaj przewodu audio RCA - 3,5mm (brak w zestawie) aby podłączyć wtyczkę AUDIO OUT telewizora do wtyczki **AUX** w jednostce.



## Podłączenie do źródła zasilania

**Ryzyko uszkodzenia produktu!** Upewnij się, że napięcie źródła jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu lub na spodzie urządzenia.

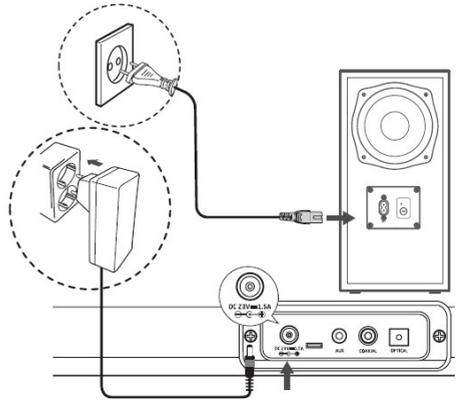
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że wykonałeś wszystkich pozostałe połączenia.

### Soundbar

- Rozwiń całkowicie przewód zasilający. Podłącz koniec kabla zasilającego do gniazda **DC 23V, 1.5A** znajdującego się w tylnej części soundbara, a następnie podłącz wtyczkę do gniazdzka.

### Głośnik basowy

- Podłącz koniec kabla zasilającego do gniazda AC~ znajdującego się z boku głośnika basowego, a następnie podłącz wtyczkę do gniazdzka.



## Parowanie głośnika basowego z jednostką główną

### Parowanie automatyczne

Subwoofer i soundbar sparują się automatycznie kiedy obie jednostki są podłączone do źródła zasilania i są włączone. Nie są wymagane przewody do połączenia dwóch jednostek.

- Kiedy subwoofer jest parowany z jednostką główną, wskaźnik PAIR miga.
- Gdy subwoofer sparuje się z jednostką główną, wskaźnik PAIR zaświeci się.

### WSKAZÓWKA:

- Proszę nie naciskać przycisku **Pair** znajdującego się na spodzie głośnika basowego tylko w przypadku parowania ręcznego.
- W przypadku, kiedy automatyczne parowanie nie powiedzie się, konieczne jest ręczne sparowanie subwoofera z jednostką główną.

### Parowanie ręczne

1. Upewnij się, że soundbar i subwoofer są włączone. Soundbar jest w trybie standby, a wskaźnik zasilania świeci się na czerwono.
2. Naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk **Pair** z tyłu subwoofera. Subwoofer aktywuje tryb parowania, a wskaźnik PAIR zacznie szybko migać.
- Po podłączeniu do źródła zasilania, subwoofer musi zostać sparowany w ciągu 20 sekund. Jeżeli okres ten zostanie przekroczony lub tryb parowania nie uruchomi się, odłącz wtyczkę od źródła zasilania i podłącz ją ponownie.
3. Naciśnij przycisk  na jednostce głównej lub na przycisk  na pilocie aby uruchomić jednostkę główną.
4. Jednocześnie z wykonaniem połączenia bezprzewodowego, wskaźnik PAIR zaświeci się.
5. W przypadku, kiedy wskaźnik PAIR miga, połączenie bezprzewodowe nie zostało wykonane. Odłącz kabel subwoofera od źródła zasilania i ponownie podłącz go po 3 minutach. Powtórz kroki 1 ~ 4.

### WSKAZÓWKA:

1. W przypadku, kiedy nawiązanie bezprzewodowego połączenia nie powiedzie się ponownie, upewnij się, że nie istnieją żadne niekompatybilności lub silne zakłócenia (np. interferencje pochodzące z urządzenia elektronicznego). Usuń przyczynę niekompatybilności lub zakłóceń i powtórz powyższe procedury.
2. Odstęp pomiędzy głośnikiem basowym i soundbarem nie powinna przekraczać 6 metrów na otwartej przestrzeni.
3. W przypadku, kiedy jednostka główna nie jest podłączona do subwoofera i pracuje, lampka zasilania będzie migać. Wykonaj kroki 1 ~ 4 opisane powyżej, aby sparować subwoofer z jednostką główną.

## Podstawowe działanie

### Standby/WŁĄCZONY

Po podłączeniu urządzenia po raz pierwszy do źródła zasilania, będzie znajdować się ono w trybie **STANDBY**.

- Naciśnij przycisk  na jednostce głównej lub na pilocie zdalnego sterowania aby włączyć jednostkę główną. Wskaźnik stanu ostatnio używanego trybu zaświeci się.
- Naciśnij przycisk  na jednostce głównej lub na pilocie zdalnego sterowania aby ponownie przełączyć jednostkę główną w tryb Standby. Wskaźnik zasilania zmieni kolor na czerwony.
- Aby wyłączyć urządzenie odłącz wtyczkę od źródła zasilania.

#### Przypis:

- Kiedy jest podłączony telewizor lub urządzenie zewnętrzne (tylko w przypadku wtyczki AUX), jednostka główna i głośnik basowy uruchomią się automatycznie jednocześnie z uruchomieniem telewizora lub urządzenia zewnętrznego.
- Wtedy, kiedy jednostka nie jest używana lub głośność dźwięku jest za niska przez około 15 minut, jednostka automatycznie przełączy na tryb **STANDBY**.

### Wybór trybu

Naciśnij kilkakrotnie na przycisk **SOURCE** na jednostce głównej lub pilocie, aby przełączyć pomiędzy trybami **BLUETOOTH**, **OPTICAL**, **AUX** i **COAXIAL**. Światło wybranego trybu zapali się.

- W przypadku wybrania trybu **OPTICAL**, wskaźnik świetlny **OPTICAL / COAXIAL** będzie się świecił.
- W przypadku wybrania trybu **COAXIAL**, wskaźnik świetlny **OPTICAL / COAXIAL** będzie migał.

### Regulacja głośności dźwięku

• Naciśnij przycisk **VOL +/-** aby wyregulować głośność.

- Jeśli chcesz się wyciszyć dźwięk, naciśnij przycisk **MUTE** na pilocie. Naciśnij ponownie na przycisk **MUTE** lub naciśnij przycisk **VOL +** aby przywrócić normalne odtwarzanie.
- Podczas ustawiania głośności lampka stanu regulacji szybko miga.
- Wtedy, kiedy głośność dźwięku osiąga maksymalny poziom, jeśli naciśniesz ponownie przycisk **VOL+**, wskaźnik stanu mignie jeden raz. Wtedy, kiedy głośność dźwięku osiąga minimalny poziom, jeśli naciśniesz ponownie przycisk **VOL-**, wskaźnik stanu mignie jeden raz.

### Wybranie predefiniowanych efektów dźwiękowych

Podczas odtwarzania, naciśnij na przyciski **MOVIE / SPORT / TV / DFLT** na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać pożądaną efekt dźwiękowy.

## Praca w trybach AUX/OPTICAL/COAXIAL

1. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do telewizora lub odbiornika audio.
2. Gdy urządzenie jest uruchomione, naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** na jednostce głównej lub na pilocie aby przełączyć między trybami **AUX**, **OPTICAL**, **COAXIAL**.
3. Używaj do odtwarzania poleceń urządzenia audio.
4. Naciśnij przycisk **VOL +/-** aby dostosować głośność do pożądanego poziomu.

**Porada:** Gdy urządzenie znajduje się w trybie **OPTICAL/COAXIAL**, w przypadku, kiedy jednostka nie wydaje żadnego dźwięku i wskaźnik stanu szybko miga, może być konieczna aktywacja systemu **PCM** na urządzeniu źródłowym (np. TV, DVD lub odtwarzacz Blu-ray).

## Praca w trybie Bluetooth

Możesz słuchać muzyki z urządzenia multimedialnego w przypadku, kiedy jest ono podłączone do urządzenia za pośrednictwem Bluetooth.

### Parowanie urządzeń wyposażonych w technologię Bluetooth

Przy pierwszym połączeniu urządzenie Bluetooth z tym aparatem, należy sparować urządzenie z aparatem.

#### Przypis:

- Maksymalna odległość wymagana dla operacji połączenia pomiędzy urządzeniem Bluetooth a tym aparatem wynosi około 8 metrów (bez przedmiotów znajdujących się między urządzeniem Bluetooth a jednostką).
- Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth z tym aparatem, należy zapoznać się z parametrami urządzenia.
- Nie ma gwarancji kompatybilność ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth.
- Przeszkody pomiędzy tą jednostką a urządzeniem Bluetooth mogą zmniejszyć zasięg działania.
- Jeżeli siła sygnału jest niska, odbiornik Bluetooth może wyłączyć się, ale automatycznie powróci do trybu parowania.

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** na jednostce głównej lub na pilocie zdalnego sterowania aby wybrać tryb **Bluetooth**, a wskaźnik Bluetooth będzie wolno migać. Jednostka uruchomiła tryb parowania.
2. Uruchom urządzenie **Bluetooth** i wybierz tryb wyszukiwania. Nazwa „HAV-S2400W” zostanie wyświetlona na liście urządzeń **Bluetooth**.
  - W przypadku, kiedy soundbar nie zostanie znaleziony, naciśnij na przycisk „**BT PAIR**” na pilocie. Urządzenie wyda komunikat głosowy „**Pairing**” a wskaźnik Bluetooth zacznie szybko migać.
3. Wybierz „**HAV-S2400W**” z listy urządzeń. Komunikat głosowy „**Paired**” wskaże to, że parowanie zostało wykonane a wskaźnik **Bluetooth** pozostanie zapalony.
4. Możesz odtwarzać muzykę z podłączonego urządzenia Bluetooth.

#### Możesz wyłączyć połączenie Bluetooth w jeden z następujących sposobów:

- Przełączyć na inną funkcję urządzenia.
- Wyłączyć funkcję w urządzeniu Bluetooth. Urządzenie Bluetooth zostanie odłączone od odbiornika po wyemitowaniu wiadomości głosowej „**Disconnected**”.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „**BT PAIR**” na pilocie zdalnego sterowania.

#### Zalecenia:

- Jeśli jest to konieczne, wprowadź hasło „0000”.
- W przypadku, kiedy połączenie jest aktywne, naciśnij przycisk „**BT PAIR**” na pilocie, aby ponownie włączyć funkcję parowania i przzerwania istniejącego połączenia.
- Jeśli żadne inne urządzenie Bluetooth nie jest sparowane z tym odbiornikiem w ciągu 2 minut, urządzenie odzyska poprzednie połączenie.
- Ponadto, urządzenie zostanie odłączone wtedy, gdy urządzenie Bluetooth zostanie przeniesione na odległość, która nie pozwala na działanie połączenia.
- Jeśli chcesz ponownie podłączyć urządzenie Bluetooth do tego odbiornika, należy umieścić go w odległości umożliwiającej działanie połączenia.
- Jeśli urządzenie Bluetooth zostanie przeniesione na odległość, która nie pozwala na działanie połączenia, upewnij się, że jest ono podłączone do odbiornika wtedy, gdy wrócisz do odległości, która umożliwiła funkcjonowanie.
- Jeśli połączenie zostanie utracone, postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami do ponownego sparowania urządzenia z odbiornikiem.

## Działanie NFC (Near Field Communication)

Można przypisać bezpośrednio do kompatybilnego urządzenia mobilnego NFC za pomocą zwykłego dotyku.

1. Włącz funkcję NFC w urządzeniu mobilnym.
2. Lekko dotknij urządzeniem przenośnym piktogram  na jednostce. Urządzenie wibruje lub wyświetla komunikat. Twoje urządzenie automatycznie przełączy się w tryb Bluetooth®.
3. Używaj do odtwarzania poleceń urządzenia przenośnego.
4. Aby odłączyć, dotknij lekko urządzeniem przenośnym piktogram  na jednostce lub wyłącz funkcję NFC urządzenia mobilnego.

### WSKAZÓWKI:

- Funkcja NFC może być używana tylko z przenośnymi urządzeniami kompatybilnymi z technologią NFC.
- Do połączenia się przez NFC, może być konieczne zdjęcie obudowy urządzenia mobilnego.



### Odtwarzanie muzyki na urządzeniu Bluetooth.

- W przypadku, kiedy podłączone urządzenie Bluetooth jest kompatybilne z normą A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), możesz odtwarzać za pośrednictwem odbiornika muzykę zapisaną na urządzeniu.
- W przypadku, kiedy urządzenie jest kompatybilne z normą AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), możesz użyć pilota zdalnego sterowania do odtwarzania muzyki zapisanej w urządzeniu.

1. Sparuj urządzenie z odbiornikiem.
2. Odtwarzaj muzykę za pośrednictwem urządzenia (w przypadku kompatybilności z normą A2DP).
3. Używaj pilota do sterowania odtwarzaniem (w przypadku kompatybilności z normą AVRCP).

- Do wstrzymania/wznowienia odtwarzania, naciśnij przycisk  na pilocie.
- Aby przejść do innego utworu, naciśnij przyciski  na pilocie.

## Rozwiązywanie problemów

Aby zachować ważność gwarancji, nie próbuj naprawiać systemu na własną rękę. W przypadku wystąpienia problemów podczas korzystania z tego urządzenia, należy sprawdzić poniższe punkty przed wezwaniem pomocy technicznej.

### • Brak zasilania urządzenia

- Upewnij się, że właściwie podłączyłeś przewody niezbędne do zasilania soundbara i subwoofera.
- Upewnij się, że gniazdko elektryczne dostarcza energię elektryczną.

### • Pilot zdalnego sterowania nie działa

- Przed naciśnięciem któregoś z przycisków do kontroli funkcji, najpierw wybierz odpowiednie źródło.
- Zmniejsz odległość pomiędzy pilotem zdalnego sterowania i jednostką.
- Włóż baterię prawidłowo, przestrzegając wskazaną biegunowość (+/-).
- Wymień baterie.
- Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik znajdujący się z przodu urządzenia.

### • Słychać mocny szum w tle

- Wtyczki i gniazda są zabrudzone. Przetrzyj je szmatką lekko zwilżoną łagodnym środkiem do zmywania.

### • Urządzenie reaguje na wciskanie przycisków

- Urządzenie może zablokować się w czasie użytkowania. Odłącz urządzenie od źródła zasilania i ponownie je podłącz w celu jego ponownego uruchomienia.

### • Urządzenie nie wydaje dźwięku

- Upewnij się, że dźwięk nie jest wyciszony. Naciśnij przycisk MUTE lub VOL +, aby przywrócić normalne odtwarzanie.
- Upewnij się, że źródło audio (TV, konsola do gier, odtwarzacz DVD) jest ustawiony na PCM w przypadku użycia połączenia optycznego.

### • Nazwa urządzenia nie może zostać znaleziona na urządzeniu Bluetooth w celu sparowania

- Upewnij się, że urządzenie jest włączone.
- Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest aktywna w urządzeniu Bluetooth.

### • Brak połączenia pomiędzy jednostką główną i subwooferem

- Upewnij się, że właściwie podłączyłeś przewody niezbędne do zasilania soundbara i subwoofera.
- Wykonaj ręczne parowanie jednostki głównej z subwooferem. Patrz sekcja „Parowanie subwoofera z jednostką główną” w tej instrukcji.

### • Jest dostępna funkcja automatycznego wyłączenia, która stanowi jeden z wymogów norm ERPII dla oszczędzania energii

- Gdy poziom sygnału wejściowego w jednostce jest zbyt niski, urządzenie wyłączy się automatycznie w ciągu 15 minut. Należy zwiększyć poziom głośności na urządzeniu zewnętrznym.

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**

### Manufacturer or His Authorised Representative

NETWORK ONE DISTRIBUTION SRL  
VAT no. RO15056387  
Trade Register: J40/14309/2012

### Address

3-5 MARCEL IANCU STREET  
NOD Building, 2nd District  
020757 Bucharest, ROMANIA

### Object of the declaration:

Type of product : TV SOUNDBAR SPEAKERS  
Brand Name : HORIZON  
Model : **HAV-S2400W**

**The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:**

✓ **2014/53/EU - Radio Equipment Directive (RED)**

**Health & Safety (Art. 3(1)(a)):**

EN 60065:2014

**EMC (Art. 3(1)(b), Art. 3.2):**

EN 55032: 2012  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 55020: 2007+A11: 2011

✓ **2011/65/EU – RoHS Directive**

✓ **2009/125/EC – ErP Directive**

Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity.

### Additional information:

This product is so constructed that it does not endanger health and safety of people and domestic animals, or property, when properly installed and maintained and used in applications for which it was made.

**NETWORK ONE DISTRIBUTION SRL**

Andrei Militaru  
Chief Executive Officer



[www.horizon-europe.com](http://www.horizon-europe.com)



Listen  
ACUSTIC Θ

**HORIZON**  
enjoy.evolve.entertain.